Juni 10, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

ARUBA TA HABRI WAF ATROBE:

MILLENNIUM A YEGA CU TUR PASAHERO VACUNA

PG.8-9

FAMIA A KEDA UNIFICÁ OFICIALMENTE

CORTE A PÈRMITI HÒMBER ARUBIANO RECONOCÉ SU YIUNAN VENEZOLANO

PG.2

Famia a keda unificá oficialmente

Corte a pèrmiti hòmber Arubiano reconocé su yiunan Venezolano

UN confusion paternal cu a existí for di dia cu un hòmber Arubiano a haña dos yiu cu un muher Venezolano na Venezuela, a keda reglá cu e decision di Corte cu a pèrmiti pa legalisá e yiunan Venezolano como homber di e tata Arubiano. Tata Arubiano di dos yiu Venezolano por a reconocé su dos yiunan.

Dia 17 di augustus aña pasá e hòmber a haci e peticion pa reconocé y legalisá status di e dos yiunan cu a nace y ta biba na Venezuela.

Tanto e homber Arubiano como e mama Venezolano tabata den Corte personalmente pa duna testimonio.

Corte mester a duna su bendicion pa registrá e yiunan di respectivamente 28 y 24 aña cu a lanta biba na Venezuela y nunca a keda registrá na Censo na Aruba.

Na october di 1995, e tata cu mama a laga traha un acta notarial na Venezuela confirmando cu nan ta mayornan di e dos personanan aki.

E homber mester a pasa e acta pa reconocé e yiunan, pasobra dia nan a nace e Arubiano tabata casá cu un otro muher.

Tres aña pasá e Arubiano a casa cu mama di su dos yiunan Venezolano na Venezuela. Actualmente e pareha ta biba na Aruba.

A hasi pruebanan genético pa confirmá cu en todo caso e yiu homber ta yiu di e Arubiano.

Hues mester a cay aden, pasobra ta trata di Venezolano cu ta biba na Venezuela, pero cu dor di e reconocemento lo haña nacionalidad Hulandes. Basicamente e Hues no tabatin competencia pa tuma decision den e caso, pasobra su mayor responsabilidad ta pa protehá bienestar di e muchanan. Pero unabes cu nan ta hende grandi caba y nan mes a asercá Corte, esey no tabata un traba mas.

E hecho cu tata di e muchanan ta Arubiano y tin nacionalidad Hulandes a duna Hues espacio pa tuma decision.

Hues a tuma e decision apesar cu ley Arubiano no tin espacio pa caso di yiu sin tata huridico.

Tin un ley den lachi serca Parlamento, pero e no a drenta na vigor, pero segun hurisprudensia, Hues por tuma decision anticipando cu e ley lo keda proclamá.

E factor mas determinante den e decision di e Hues mester ta cu e Arubiano ta tata real di e yiunan y un tèst genetico a proba cu esey ta 99,999999999% e caso!!

Unico traba cu por a keda ta si e señora tabata casá cu otro hende dia el a haña e yiunan, pero esey no tabata e caso.

Den un caso di reconocemento di yiu:

Venezuela a bay asina tanto atras cu no por legalisá un documento

CORTE di Husticia Comun di nos pais ta un fuente rico na informacion di suseso y hechonan cu ta pasa cu nos no ta siña na skol ni den bida real. Corte di Husticia ta un fuente asina balioso pa informacion y datonan relevante di bida di antes y actual cu practicamente por traha crónica di un version moderno di “Curaçao que se va”.

Esey a keda ilustra den e caso di e Arubiano cu a reconocé su dos yiunan extra marital cu a nace na Venezuela siglo pasá y e proceso moderno pa logra nan reconocemento y nan nacionalidad.

Dado momento Hues mester a verifica si mama di e dos yiunan di e Arubiano tabata casá dia el a haña e yiunan.

E muher Venezolano no tabata casá, pero mester a produci un documento legalisá di Registro Civil di Venezuela pa proba cu e tabata soltera.

E señora a presenta e documento, pero e ambtenaar di Registro Civil na Aruba a splica cu e documento no ta legalisá ni tampoco tabatin e “apostille” o sea e stèmpel òf stampia legal.

Den e caso aki Registro Civil na Venezuela splica cu e documento ta mucho bieu y p’esey nan no por legalis’é ni stèmpel e.

Pasobra segun e ambtenaar di Registro Civil na Aruba a acudi pa un solucion na Consulado General di Venezuela na Aruba.

Consulado General a confirmá cu nan no por stèmpel òf pone sticker riba documentonan cu ta data for di tanto aña pasá.

Hues a aceptá e splicacion cu esaki ta sufisiente pa proba cu e señora no tabata casá tempo el a haña e dos yiunan eliminando asina cualkier otro traba.

Corte a constata cu e Arubiano di 71 aña di edad ta tata di e dos yiunan cu a nace na Venezuela y cu nan ta yiu legal di e homber cu forsa retroaktivo fo’i dia nan a nace.

Sinembargo pa derecho di uno no cruza derecho di otro yiunan, Hues a dicta cu e hecho cu nan ta yiu cu tur derecho, no por kita ningun derecho di eventual otro yiu cu homber por tin cu su otro èx casá.

Editorial

Debatenan politico sin sentido ta ridiculisando e proceso electoral

Pa: Victor (Toko) Winklaar



DEN ultimo simannan prome cu eleccion tuma lugar dia 25 di juni, debate of foronan politico ta lantando manera padestoel den mondi, ya cu pa un motibo of otro, tin organisacionnan ta kere cu nan tin un deber di organisa un debate, cu e unico hustificacion, cu nan kier informa pueblo.

Un ponencia cu poco poco ta perdiendo su balor ya cu realmente e motibo principal pa organisa debate y/of foronan politico, ta pa duna pueblo votador un oportunidad pa scucha y tuma nota kico e partidonan tin pa ofrece den un posibel Gobierno.

Cu 12 partido participando den e proces electoral proximo, pa colmo den un ambiente di crisis financiero grandi cu e pais ta pasando aden, ta mas cu claro cu e debatenan aki en realidad a ser converti den un oportunidad pa partidonan politico haya 'exposure' politico den un tempo cu nan no tin mucho fondo pa haya un exposure asina.

No solamente esey, pero algun di e debatenan aki ta conta e aña aki c'un influencia politico hamas bisto ya cu den e instancianan cu ta organisando e debatenan aki, tin presencia di hendenan cu ta liga na un of otro partido politico.

Hasta e forma con tin preguntanan cu a wordo dirigi na politiconan, ta sugeri presencia di politica den e debatenan aki, caminda ta acomoda algun di e participantenan politico compara cu otronan.

Tin un falta di seriedad notabel den varios di e debatenan aki, caminda hasta algun ta carece di seriedad, convirtiendo e proceso electoral den algo gracioso y chistoso, sin cu e ta sirbi e nificacion real di kico un debate politico mester ta.

Politica a bira un forma pa pasa pret, creando varios scenario politico supuestamente pa influencia comunidad pa defini pa kende y pa cua partido nan vota, pero na final di cuenta, e pasamento di pret aki ta mas un tipo di atentado contra di e seriedad cu un probeso electoral mester tin .

Den algun di e debatenan cu a tuma lugar caba, tambe por a conclui cu algun di e organisadornan aki, no tabatin nocion real di kico nan tin cu puntra na politiconan, mustrando cu nan falta di conocemento real di kico un debate mester consisti di dje.

Algun pregunta cu ta wordo haci na politiconan den e debatenan aki ta simplemente for di sla sigur ora cu ta papia di punta pa haya solucion, pa problemanan di e pais cu ainda tin cu wordo atendi y negocia cu esaki.

Un ehempel ta preguntanan riba e situacion cu Hulanda, con lo bay atende cu esaki y pa colmo algun di e partidonan aki, ta partidonan cu tin un solo rol pa hunga si nan logra haya un of mas asiento, como un partner di coalicion.

No ta asunto cu e partidonan chikito aki lo haya pa maneha, ya cu ni den nan propio seno e partidonan chikito aki por a logra soluciona un lista completo cu ta duna nan un tiki mas seriedad como partido politico.

Partidonan cu tin 10 candidato of menos, con nan por ta parti di un proceso asina importante manera bay dialoga den proximo lunanan cu Hulanda, riba un acuerdo cu a wordo firma pa lider di partido MEP, Evelyn Wever Croes den su calidad como Prome Minister.

Mesun argumento ta existi pa diferente punto importante di gobernacion den e proximo periodo entre otro por ehempel pregunta riba kico lo bay haci cu e refinera di San Nicolas.

Por a scucha varios idea, algun realistico pero mayoria masha irealistico, contestanan sin sentido y caminda ta keda confirma cu e partidonan chikitto, simplemente no tin e backbone politico pa carga un responsabilidad asina grandi.

Mesun cos cu preguntanan cu ta wordo haci riba e situacion financiero, caminda realmente Aruba tin un situacion caotico, crea pa un maneho caotico y cu ta laga poco espacio pa na e momentonan aki, duna un claridad riba kico lo tin cu wordo haci.

Na prome lugar Gobierno di Aruba n'e momentonan aki simplemente no tin un presupuesto 2021 aproba ainda, e no a ni wordo trata den Parlamento y ta un presupuesto cu ta riba un "usb-stick" entrega dor di Minister di Finansa demisionario Xiomara Maduro y ey riba el a keda.

No tin ningun indicacion cu ta trahando riba presupuesto 2022 cual lo tin cu keda cla pa wordo entrega dia prome di september venidero, pues ta dificil pa spera cu politiconan lo por hiba un debate adecuado riba tereno di finansa ya cu ningun hende tin informacion concreto na disposision.

Debatenan politico ta devaluando formalmente den loke nan tin cu representa y mas tanto esaki ta consecuencia ora cu ta mira cu den mayoria di e debatenan aki, lamentablemente no por sigura un debate neutral sin influencia politico.

Edificio di Cocolishi a wordo converti den centro di campaña pa partido MEP

GOBIERNO actual ta demisonario y ta solamente asuntonan coriente tin cu wordo atendi y dos siman y mey prome cu eleccion nobo, practicamente e coalicion forma pa partido MEP y partido RED, ya no ta funcionando mas.

Asina mes por tuma nota di hopi actividad na edificio di Cocolishi cu ta e centro di gobernacion di e pais, pero caminda realmente no tin gobernacion tumando lugar.
Al contrario por mira cantidad di actividad politico tumando lugar na Cocolishi y practicamente por informa cu e centro di gobernacion a bira e centro di campaña di partido MEP ya cu na cede di e partido na Santa Cruz, practicamente no tin actividad politico tumando lugar.

Partido RED pa medio di su Minister demisionario Rudy Lampe, no ta campañando for di Cocolishi, mientras cu partido POR ya no tin ningun representante den e Gobierno demisionario aki, sigur mirando e hecho cu Minister Andin Bikker a bandona e partido y no ta miembro di e partido aki mas.

Minister Bikker no a logra di haya un posicion riba e lista di MEP, pero si a dicidi cu e lo duna su sosten na partido MEP y su trahadornan ta campañando pa entre otro Minister demisionario Glenbert Croes of Minister Presidente demisionario Evelyn Wever Croes.

Sinembargo durante henter dia por mira hendenan ta drenta cu t-shirt di partido MEP, caminda hasta por nota Ministernan manera entre otro Glenbert Croes, usando Cocolishi como su centro di campaña caminda ta reuni pa despues sali bay bishita casnan den bario.

Ta mas cu claro cu partido MEP lo no tin mucho gasto pa haci ora cu ta usa e facilidadnan di Gobierno pa hiba su campaña ya cu lo no tin costo di telefon pa yama votadornan di e partido, no tin cu paga pa copia di documentonan cu mester wordo registra of pa otro motibonan, pues tur e gasto aki lo cay riba cuenta di



Gobierno mes.

Dilanti di edificio di Gobierno por mira varios auto cu bandera di e partido loke no ta nada malo, pero na mes momento ta autonan cu ta di campañadonan y otro funcionarionan cu ta ter beschikking den e tempo di campaña aki y kendenan ta compaña e Ministernan durante di nan bishita den barionan.

Loke ta falta ta pa dilanti edificio di Cocolishi, na lugar di hisa bandera di Aruba den e dianan aki, nan hisa e bandera di partido MEP, confirmando asina cu e lugar en realidad a bira un centro di e partido geel.

En realidad por bisa cu e unico Minister cu ainda ta "bezig" cu su responsabilidad como mandatario, ta Dangui Oduber, pero di otro banda tur su actividadnan cu e ta publica, ta un tipo di propaganda politico di su parti, mal usando mescos cu Glenbert Croes a bin ta haciendo, fondo di Gobierno p'asina haya propaganda politico paga pa mesun pueblo aki.
Na fini manera por bisa cu esaki ta un forma di tuma hende haci y sigur MEP ta haciendo esaki.

Trahadornan publico cu ta sacrifica awe pa friends & family lo wordo crucifica mañan

SEGUN e Landenpakket firma pa lider di MEP, Evelyn Wever Croes, Gobierno di Aruba tin cu baha su gasto di personal cu algo mas cu 50 miyon florin, loke ta nifica cu un grupo di entre 1000 pa 1500 trahador, lo tin cu wordo manda cas den proximo lunanan, p'asina cumpli cu e palabracion haci.

Gabinete Wever Croes a haci tur intento pa evita cu e medida inhumano aki lo a pasa prome cu eleccion pa un Gobierno nobo tuma lugar, pero ta un hecho cu el a bay di acuerdo pa manda hende cas, no for di awor, pero for di e protocol firma na luna di november di 2018, pero nunca e lider di MEP a cumpli cu e palabracion aki.

Sinembargo na mes momento informacion ta sigui drenta pa algun luna caba, di nombramentonan cu ta tumando lugar, caminda Gobierno pero principalmente partido MEP, ta sigui nombra su hendenan, conoci como 'friends & family' na diferente departamento.

AWEMainta a wordo informa pa Director di un departamento cu tur atardi tin cu sera tur porta di su departamento ya cu si laga un of mas sikiera un tiki habri, mainta ta bin haya un trahador nobo introduciendo su mes, manda dor di un of otro Minister demisionario.

Cu e nombramentonan aki ta legal of no tin cu mira mas dilanti pero nan ta ser haci cu e intencion pa gana voto di e trahador aki y su famia, mientras cu dirigentenan di MEP aki ta bon na altura cu dentro di poco tin cu manda un grupo grandi di trahador cas.

Mas dramatico t'e hecho cu mientras cu for di aña pasa Prome Minister a impone medida riba trahadornan publico, exigiendo cu nan tin cu sacrifica 12.5% di nan salario pa yuda esnan cu a perde nan trabou den e sector priva, awor e mesun trahadornan aki ta mira con Gobierno ta sigui yena e aparato cu mas friends & family.

No solamente e situacion aki a dramatico pero tambe criminal ya cu un grupo grandi di e funcionario publico aki cu ta entregando 12.5% di su salario y beneficionan, mañan lo wordo sacrifica p'e decision di e lider di MEP den palabracion haci cu Gobierno Hulandes.

E incertidumbre riba e Landenpakket, riba kico mas tin cu bin pa pueblo, medidanan riba cual ta wordo specula, e falta di transparencia di parti di e Gobierno di MEP ta simplemente algo serio y e solo hecho cu dentro di algun luna, un grupo grandi di e mesun trahadornan cu a wordo pidi pa e lider di MEP pa ta solidario cu esnan cu a perde nan trabou den sector priva, lo wordo sacrifica y manda cas, como parti di e acuerdo cu Hulanda.

Tur esaki, tur e duda grandi cu ta lantando cabes den diferente departamento di Gobierno, ta bolbe mustra e falta di seriedad di e Gobierno di MEP cu ta sigui nombra y acomoda friends and family den varios posicion y departamento, mientras cu otronan lo tin cu carga e consecuencia di e mal maneho di e partido geel.

Eleccion adelanta tabata pa trata di scapa Gobierno di MEP, pero e berdad tardi of tempran lo bati na porta di e partido aki, pa decision tuma si lider di e partido sin nunca a hiba dialogo ni cu sindicato of trahadornan y tampoco a hiba dialogo drechi cu Gobierno di Reino.

A suspende detencion di sospechoso Pieter Susebeek den caso Avestruz

TIN ora ningun hende ta compronde maneho di Ministerio Publico. Siman pasa diabierne Ministerio Publico no kier a laga Pieter Susebeek den libertad, pasobra e investigacion no a finalisa y algun dia despues, esta ayera, manera a spera, Huez a suspende e detencion preliminar di e ciudadano Pieter Susebee ayera mainta.

E sospechoso Susebeek a sali for di KIA, lagando Benny Sevinger como unico sospechoso deteni.

Manera tur otro cu a ser laga liber, Pieter Susebeek tambe tin condicionan mara pa cumpli. Entre e no por tin contacto cu e otro sospechosonan den e caso, y e mester ta disponible mesora pa Ministerio Publico.



A compronde cu mientras cu por tin e chens p'e sospechoso 'bypass' e condicionan aki, e castigo ta mucho severo p'e persona 'intenta' di burla di e condicionan segun e abogado.

E unico detenido ta keda e Parlamentario Benny Sevinger, kende un ora pa otro tambe lo ser laga den libertad.

(foto cortesia 24Ora.com)

Corte di Prome Instancia 11 juni 2021 tin siguiente casonan pa trata

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	E.N.W.	W. ta wordo acusa di menaza, maltrato cu arma y violacion riba 26 di oktober 2020. E ta wordo acusa alavez di maltrato riba 17 di november 2019.
09.00	J.H.G.	G. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 10 di december 2020.
09.30	J.C.R.	R. ta wordo acusa di ladronicia y kiebro riba 11 di december 2020.
10.00	Q.A.H.R.	R. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 3 di januari 2021.
10.30	J.P.Th.G.C.	C. ta wordo acusa di ladronicia y kiebro y maltrato y menaza riba prome di januari 2021. E ta wordo acusa ademas di a viola toque de queda riba 2 di januari 2021.
10.30	J.A.G.F.	G.F. ta wordo acusa di trafico di personanan riba 10 di november 2020.

Dia Mundial di Oceano:

E servicionan di e oceano ta importante pa un y tur

DIA 8 di juni t'e fecha riba cual nos ta observa Dia Mundial di Oceano. E tema p'e aña aki ta toca e tema di e bida di oceano y e servicionan cu esaki ta brinda na humanidad. Riba e dia aki un biaha mas pa di 2 aña Nacionnan Uni a tene un evento virtual cu a inclui oradornan, panelistanan y presentacionnan. Directie Natuur en Milieu (DNM) ta aporta y enfoca ariba e parti di conscientisacion riba e tematica di e oceano y su servicionan y retonan cu lama ta encontra.
Por wak e programa virtual riba e plataforma www.unworld-oceansday.org y tambe riba social media usando @UNworld-oceansday

Algun informacion di oceano a base di hecho ta cu: e ocean o ta produci no menos cu 50% di e oxigeno di planeta, e oceano ta absorba +/- 30% di dioxido di carbono (Carbon dioxide) produci pa hende, asina bringa e impactonan di global warming. Tambe oceanonan ta unda ta encontra mayoria di biodiversidad mundial.
E tema cu Nacionnan Uni a bin cune e aña aki ta pa refleha riba e bida marino den su totalidad y e servicionan cu e oceano ta brinda hende. E tema scogi ta "the Ocean; Life and Livelihoods". Mundialmente ta papia di e economia blauw (Blue economy) of tambe Ocean economy. Kico esaki kiermen? E ta referi na e uzo sostenibel di e oceano pa crecemento economico cu ta duna trabou y brinda sobrevivencia mientras ta preserva e ecosistema di e oceano den un condicion sano.
Den Caribe y Aruba nos no por desvia di e pensamentonan di economia blauw paso nos ta depende di esaki den gran parti como pilar di nos economía .
Na Aruba nos por pensa riba esnan cu ta piscado, economia di turismo, con e ecosistema ta nos fuente di relahacion ora nos bay lama, y e practica di e diferente deportenan acuatico. Lo ta bon pa haci nos mes e pregunta si nos ta respetando e oceano door di nos comportacion i segun e acuerdonan di practica sostenibel ora di haci uzo di nos lama. Ta di remarca cu nos sobrevivencia ta depende di e oceano.
Kico nos mester haci pa sostene e sobrevivencia aki? Ta responsabel cu nos desperdicio, ta un consumidor conciente, respeta leynan cu ta pa salvaguardia nos lama y su especienan protegi, percura pa no tira anker den nos coralnan, ora ta pisca, no coy pisca di tamaño chikito cu ainda ta den crecemento tampcoo esunan protegi, no uza productonan cu ta contene oxybenzone c uta afecta coralnan, no kibra/destrui matanan cerca di of na canto di lama, no practica rockstacking, tampoco hiba of kita driftwood, piedra of cocolishi di su lugar, no core cu atv/utv riba nos santo blanco y no saca strea di lama for di awa.

Na nivel internacional tin un evento virtual destina pa cientifico, explorador, experto y comunidadnan cerca di lama rond mundo. Asina tambe engrandece e conocemento di oceano, explora conexion cu oceano, tambe pa discuti e necesidad pa crea un relacion cu e oceano y biba den balans cu e oceano. E balans aki mester ta uno a base di pensamento inovativo, di bon informacion y di experiencia di pasado na esnan cu ta depende di e oceano. Lo tin mas informacion valioso pa comunidad en general; con nos tur por yuda na preserva e ecosistema valioso aki y tene den condicion saludabel.
E observacion anual di Nacionnan Uni pa Dia Mundial di Oceano tambe ta acentua e intercambionan cu lo continua den e siman benidero te cu dia 14 di juni por medio di e Plataforma "Friends of UN World Oceans Day" y otro organisacionnan rond mundo.

DNM ta spera cu comunidad tuma interes den e topiconan relaciona cu nos oceano y sigui aporta p'e océano y nos lama keda den bon condicion pa futuro generacion.

Aruba ta habri waf atrobe:

Millennium a yega cu tur pasahero vacuna



CU hopi celebracion y fanfaria, ayera e crucero Celebrity Millennium di e compania Celebrity Cruises a drenta waf di Oranjestad atrobe. E ta e prome crucero cu ta yega nos isla bek cu pasahero abordo, despues di 15 luna cu e industria tabata practicamente inactivo. E crucero a Sali for di Sint Maarten y ta pasa Aruba, Barbados y Corsou, pa despues regresa Sint Maarten atrobe. Cu esaki Aruba ta den e prome biahe atrobe, den henter Caribe.

"Lo no tabatin un miho momento, manera esaki pa celebra e hecho cu APA ta celebra 40 aña di exitencia e aña aki. Kisas si no tabata pa e evento di ayera, lo no tabatin mucho motibo pa celebra. Pero cu e yegada di un crucero ayera, despues di 15 luna, ta un recordatorio pa henter nos personal y henter nos pueblo, cu turismo semper lo bounce bek y waf den esaki semper a y lo sigui hunga un crucial", asina Marc Figaroa, director di Aruba Ports Authority N.V. a bisa den su discurso na ocacion di e ceremonia cortico di recepcion di e prome crucero atrobe despues di e pandemia. "Nos a haci bon uzo di e temporada pa internamente nos adapta nos maneho, e protocolnan di salud, actualisa nos relacion cu partnernan strategico den e industria y awe por mira e resultado. Asina cu a cuminsa na bega atrobe, Aruba ta parece como prome den e iterinario".

P'awo, Celebrity Millennium lo bishita Aruba tur siman te cu fin di aña. Nan tambe mester a adapta tur



nan protocol di salud hunto cu e instancianan di salud di Merca y tur e isla unda nan ta bishita den nan iterinario. P'awo e cruceronan lo start den fase y cu capacidad reduci pa garantisa espacio natural. A introduci mas tecnologia moderno pa adapta nan procedura ora di check in y ora di bandona e crucero. Awo cu e huespednan y tripulante ta traha hunto pa promove siguridad y aspectonan di salud, a haci cu a yega na protocolnan nobo, cu ta inclui:

• **Nabegacion vacuna** - E crucero lo nabega den Caribe cu henter su tripulacion vacuna y por lo menos 95% di e pasaheronan tambe vacuna.

• **Yegada y salida** - Yegada y salida na e terminalnan lo sosode separa di otro, pues lo duna tur pasahero un ora exacto pa e yega. Asina e huespednan tin opcion pa yega nan mesun orario, basa riba nan plan di vakantie.

>>

<<

• **Transaccion sin contacto** - E mobile app digital di Celebrity ta transforma e conocido "safety drill" di gruponan grandi di pasahero, den un experiencia personal cu e pasahero por haci den su celular mes, pa evita aglomeracion. Lo uza e mesun app aki tambe ora di aborda e crucero, pa lesa menu y hasta pa reserva un orario specifico pa come den restaurant of pa reserva tour na tera.

• **Tapaboca ora mester** - Durante e proceso pa check-in y check-out den e terminal, lo exigi tur pasahero, desde 2 aña di edad bay ariba, pa tin un tapaboca bisti. Asina cu subi abordo, solamente si e ta otro instrui door di gobiernonan local, lo no exigi pa tin tapaboca bisti. Esey ta di acuerdo cu e reglanan di CDC pa nabegacion completamente vacuna.



"Turismo ta e pilar number un di nos isla y nos tur a nota e importancia di e industria di crucero den nos economia, awor cu nan tabata plat pa mas di un aña. Awo nos ta den e proceso di recuperacion y mescos cu ta sosodiendo cu aerolineanan, awor nos ta enfoca tambe riba e liñanan crucero payega nos isla atrobe. Nos a traha duro pa por tin tur protocol di salud na ordo, pa hunto cu e liñanan di crucero nos percurapa bienestar di tur nan pasahero, nan tripulacion y sin lubida nos pueblo tambe", asina Dangui Oduber, Minister di Salud Publico, Turismo y Deporte, a duna di conoce na ocasion di yegada di e prome crucero atrobe den waf di Oranjestad. "Mi a bisa di un prome instante caba, cu Aruba lo sali duro for di e crisis aki. Nos tabata e pais mas afecta den e pandemia door cu nos ta depende totalmente di turismo, pero...kere mi cu nos lo bira tambe e pais cu lo recupera mas lihe, pasobra despues di pandemia...nos ta keda e isla mas bunita, cu hendenan mas cordial y cu e beachnan di mas bunita na mundo".



E logro aki, esta pa Aruba ta inclui den e prome salida di cruceronan den Caribe no a sosode pa casualidad. Ta hopi dia di negosacionnan continuo, trabou duro di trahadonan di APA hunto cu DVG riba e protocol di salud, atende tur asunto di nabegacion cu Directie Scheepvaart y fiha un strategia turistico hunto cu Ministerio di Turismo y ATA pa awor Aruba por ta para na e momento aki. "Mi no por keda sin subraya nos tremendo relacioncu Royal Caribbean Group, cu ta e compania encarga cu e lineanan Celebrity Cruises, Royal Caribbean International y Silver Seas. Nan a experencia nos seriedad y mas cu tur cos, nos compromiso pa cumpli cu tur regla y na mes momento pa ta anfrition di huespednan cu ta pura pa nabega y bay cu vakantie atrobe", di acuerdo cu Marc Figaroa.



Aruba Ports Authority a percurapa un evento chikito, pero historico y importante den cuadro di nos recuperacion economico. Tanto Minister Presidente mr. Evelyn Wever-Croes, Minister Dangui Oduber, hefenan di e departamento concerni y cu ta partner den e logro importante aki pa nos turismo. A entrega e capitan di e crucero un recuerdo, como muestra di aprecio pa e hecho cu a scoge Aruba riba nan prome trip despues di 15 luna paralisa. Aruba ta gradici na Celebrity Cruises y ta spera di sigui mira su cruceronan yega nos isla cu mas frecuencia y cu mas pasahero abordo.

Entrante ayera diaranson 9 juni 2021, Polis ta splica

Reglanan di maneho y prevencion na Gate nr.5 y Welcome Plaza

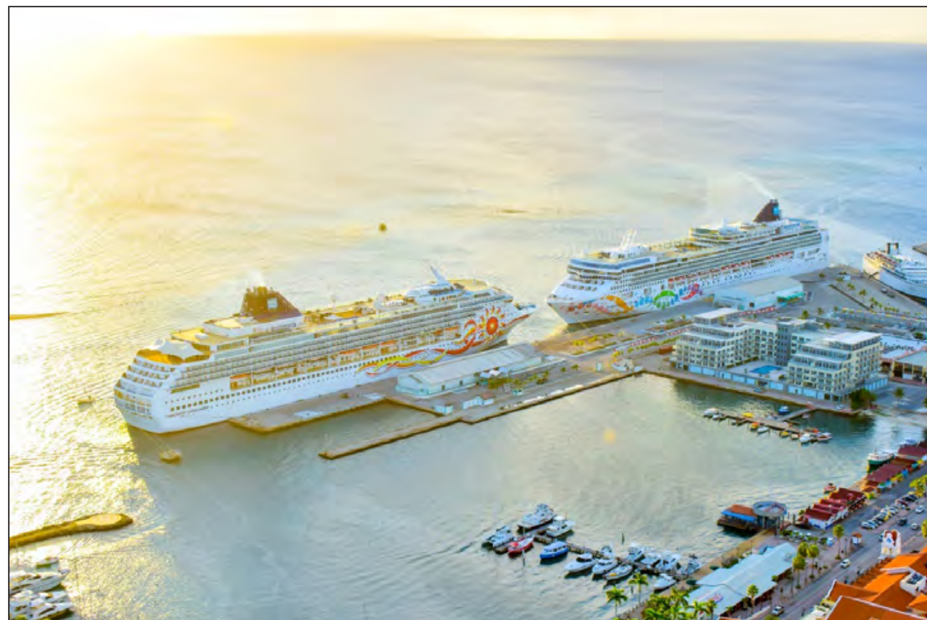
TOURISM Oriented Police (TOP Oranjestad) conhuntamente cu partnersnan envolvi, ta anuncia lo siguiente. En conexion cu apertura di gate number 5 di Aruba Ports Authority cual lo wordo uza p'e pasaheronan di crucero e siguiente reglanan di operacion y prevencion lo wordo aplica. Esakinan tur ta pa mantene orden publico, operacional y seguridad di nos mes y nos bishitantenan.

Tambe TOP kier a recorda tur hende cu tin borchinan na Welcome Plaza cu ta indica cu esaki ta unicamente pa tour operators y havenpersoneel y cu tin orarionan stipula tambe. Esaki pa minimalisa e trafico pa nos mantene seguridad di esnan cu ta opera riba e tereno aki y nos bishitantenan. Tene cuenta cu e borchinan di trafico. Tambe lo tin controlnan extenso di tanto TOP Oranjestad conhuntamente cu DTP y DVG pa optimalisa e operacion na Gate 5.

Reglanan di operacion y prevencion pa Tours
Tur pasahero mester uza tapaboca (mondkapje): Mester tin handsanatizer abordo di e vehiculo: Si por tene un lista di nomber di e pasaheronan y di cua barconan a baha di dje: Tuma tur medida di prevencion.

Reglanan di operacion y prevencion Tour Operators
Tur tour operator mester uza nan tapaboca (mondkapje): Mester tuma 1.5 meter di distancia for otro: No por causa ningun tipo di aglomeracion di hende: 5 tour operator so lo wordo tolera cada banda di gate nr. 5. (10 tour guide) cada biaha un e next inline lo tuma su lugar. E otronan tin cu warda nan turno den nan vehiculo: Mester para na lugar asigna cu lo wordo marca. (distanciamento social).

Regreso for di e tours
Regreso di tours tambe mester sosode n'e drop off zone (parkeer haven Diamonds International), pero den un manera responsabel pa evita aglomeracion di e pasaheronan.



Rental operators
Tur rental operators lo opera otro banda di caminda dus den e Welcome Plaza: Solamente un persona pa compania: Mester usa tapaboca (mondkapje): Mester tuma distancia di 1.5 meter for di otro (distanciamento social): Si por sanitize e vehiculonan prome y despues di wordo entrega.

Taxi
Tur Taxista mester usa nan tapaboca (mondkapje): Mester tin handsanatizer abordo di e vehiculo: No por causa ningun tipo di aglomeracion di hende: Taxinan lo opera for di nan taxi stand dilanti di Welcome Plaza.

Pickup y drop off lo sosode na dicho taxi stand. E taxi stand aki ta exclusivamente pa taxistanan. No por parkeer ningun vehiculo cu no ta taxi y tampoco por carga ni descarga carga na dicho stand.

Unico exepcion cu lo tolera un taxista subi e Welcome Plaza si nan tin pasahero cu asistencia special (p.e. handicap) y lo mester drop off n'e drop off zone indica. (parkeer haven Diamonds International)

Cuerpo Polcial Aruba ta spera di por a informa tur hende debidamente di e reglanan operacional y di prevencion. Tambe KPA ta gradici tur partners envolvi p'e colaboracion y participacion den esaki.

Aruba ta habri pa cruceronan atrobe:

Celebrity Millennium a yega cu nos prome turistanan crucero



CU hopi celebracion y emocion, ayera e crucero Celebrity Millennium di e compania Celebrity Cruises a drenta waf di Oranjestad atrobe. E t'e prome crucero cu ta yega nos isla bek cu pasahero abordo, despues di 15 luna cu e industria tabata practicamente inactivo. E crucero a sali for di Sint Maarten y ta pasa Barbados, Aruba y Corsou, pa despues regresa Sint Maarten atrobe.
Cu esaki Aruba ta parti di e prome itinerario atrobe den henter Caribe desde cu Covid-19 a causa un paro den e industria crucero.

"Lo no tabatin un mihor momento, manera esaki pa celebra e hecho cu APA ta celebrando 40 aña di existencia e aña aki. Kisas si no tabata p'e evento di awe, lo no tabatin mucho motibo pa celebra. Pero cu e yegada di un crucero ayera, despues di 15 luna, ta un recordatorio pa henter nos personal y henter nos pueblo, cu turismo semper lo bounce back y waf den esaki semper a y lo sigui hunga un rol crucial", asina Marc Figaroa, Managing Director di Aruba Ports Authority N.V. a bisa den su discurso na ocasion di e ceremonia cortico di recepcion di e prome crucero atrobe despues di e pandemia.

"Nos a haci bon uzo di e temporada pa internamente nos adapta nos maneho, e protocolnan di salud, actualisa nos relacion cu partnernan strategico den e industria y awe por mira e resultado. Asina cu a cuminsa nabega atrobe, Aruba ta parece como prome den e iterinario".

Pa awor, Celebrity Millennium lo bishita Aruba p'e luna di juni y despues lo remplasa esaki cu Celebrity Summit pa juli y augustus. Nan tambe mester a adapta tur nan protocolnan di salud hunto cu e instancianan di salud di Merca y tur e islanan unda nan ta bishita den nan iterinarionan.
P'awor e cruceronan lo start den fase y cu capacidad reduci pa garantisa espacio natural. A introduci mas tecnologia moderno pa adapta nan proceduranan ora di check in y ora di bandona e crucero. Por confirma cu full e tripulacion y tur pasahero riba 18 aña ta vacuna completamente.

Awor cu e huespednan y tripulantenan ta traha hunto pa promove seguridad y aspectonan di salud, a haci cu a yega na protocolnan nobo, cu ta inclui: Nabegacion vacuna - E crucero lo nabega den Caribe cu henter su tripulacion vacuna y por lo menos 95% di e pasaheronan tambe vacuna.
Yegada y salidanan n'e terminalnan lo sosode separa di otro, pues lo duna tur pasahero un ora exacto pa e yega. Asina e huespednan tin opcion pa yega nan mesun orario, basa riba nan plannan di vakantie.

Transaccionnan sin contacto - E mobile app digital di Celebrity ta transforma e conocido "safety drill" di gruponan grandi di pasahero, den un experiencia personal cu e pasahero por haci den su celular mes, pa evita aglomeracion. Lo uza e mesun app aki tambe ora di aborda e crucero, pa lesa menu y hasta pa reserva un orario specifico pa come den restaurantnan of pa reserva tournan na tera.
Tapaboca ora mester - Durante e proceso pa check-in y check-out den e terminalnan, lo exigi tur pasahero, desde 2 aña di edad bay 'riba, pa tin un tapaboca bisti. Asina cu subi abordo, solamente si e ta otro instrui dor di Gobiernonan local, lo no exigi pa tin tapaboca bisti. Esey ta di acuerdo cu e reglanan di CDC pa nabegacion completamente vacuna.

"Turismo t'e pilar number uno di nos isla y nos tur a nota e importancia di e industria di crucero den nos economia, awor cu esaki tabata inactivo pa mas di un aña. Awor nos ta den e proceso di recuperacion y mescos cu ta sosodiendo cu aerolineanan, awor nos ta enfoca tambe riba e liñanan crucero pa yega nos isla atrobe. Nos a traha duro pa por tin tur protocol di salud na ordo, pa hunto cu e liñanan di crucero nos percura pa bienestar di tur nan pasaheronan, nan tripulacion y sin lubida nos pueblo tambe", asina Dangui Oduber, Minister di Salud Publico, Turismo y Deporte, a duna di conoce na ocasion di yegada di e prome crucero atrobe den waf di Oranjestad.

"Mi a bisa di un prome instante caba, cu Aruba lo sali mas fuerte y resiliente for di e crisis aki. Nos tabata e pais mas afecta den e pandemia dor cu nos ta depende totalmente di turismo, pero mi ta para firme cu nos lo bira tambe e pais cu lo recupera mas lihe, pasobra despues di pandemia, nos ta keda un di e islanan mas preferi den Caribe y sigur mas bunita, cu hendenan mas cordial y cu e beachnan di mas bunita na mundo. Cu yegada di e cruceronan, Aruba ta cuminsa su recuperacion completo", segun Minister Dangui Oduber.

"E ruta pa reapertura di e industria di crucero, den forma sigur y exitoso, pa promove recuerdonan pa bida di vakantienan unico, ta hiba Celebrity Cruises na hopi destinacionnan fascinante y sin ningun duda Aruba ta resalta como un destinacion popular y masha gusta pa nos ranca sali den nos temporada di zomer", asina Brian Abel, Senior Vice President di Hotel Operations di Celebrity Cruises, a bisa. "Nos lo no por haci historia den e industria di crucero sin e cooperacion di Aruba y sin nan insistencia pa anticipa tur oportunidad pa incorpora e cultura unico bonbini den e experiencia di nos pasaheronan den iterinarionan adicional".

E logro aki, esta pa Aruba ta inclui den e prome salida di cruceronan den Caribe no a sosode pa casualidad. Ta hopi dia di negociacionnan continuo, trabou duro di trahadornan di APA hunto cu DVG riba e protocolnan di salud, atende tur asunto di nabegacion cu Directie Scheepvaart y fiha un strategia turistico hunto cu Ministerio di Turismo y ATA pa awor Aruba por ta para na e momento aki. "Mi no por keda sin subraya nos tremendo relacion cu Royal Caribbean Group, cu ta e compania encarga cu e lineanan Celebrity Cruises, Royal Caribbean International y Silver Seas. Nan a experencia nos seriedad y mas cu tur cos, nos compromiso pa cumpli cu tur regla y na mes momento pa ta anfrition di huespednan cu ta pura pa nabega y bay cu vakantie atrobe", di acuerdo cu Marc Figaroa.

Aruba Ports Authority a percura pa un evento chikito, pero historico y importante den cuadro di nos recuperacion economico. Tanto Minister Presidente mr. Evelyn Wever-Croes, Minister Dangui Oduber, hefenan di e departamentonan concerni y cu ta partner den e logro importante aki pa nos turismo. A entrega e capitan di e crucero un recuerdo, como muestra di aprecio pa e hecho cu a scoge Aruba riba nan prome trip despues di 15 luna paralisa. Aruba ta gradici na Celebrity Cruises y ta spera di sigui mira su cruceronan yega nos isla cu mas frecuencia y cu mas pasahero abordo.

Luz Mary Krozendijk 35 aña den servicio di Wit Gele Kruis





NOS di Wit Gele Kruis ta felicita sra. Luz-Mary Krozendijk cu su 35 aña den servicio. Semper Luz-Mary a traha cu un sonrisa riba su cara y cu hopi amor e ta dedica na cada cliente. Luz-Mary nos ta proud di bo como nos colega di Wit Gele Kruis. Cu bo cumpli mucho aña mas cu nos fundacion. Den nomber di Directiva, Staff y Personal di Wit Gele Kruis.

Aruba Bank ta reconoce su empleado superior pa luna di mei



PA Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan "Un Experencia Superior". Cu esaki den mente Aruba Bank ta nomina un empleado ehemplar tur luna.

E empleado cu ta escogi t'esun cu durante di e luna a haci su maximo esfuerzo pa brinda momentonan superior na tur esnan cu bishita Aruba Bank of haci uzo di un manera of otro di un servicio di banco.

Jovanny Lacle a ser seleciona durante di luna di mei pa su eficiencia y e extra miya cu e ta bay pe den su area di trabou pa brinda un excelente servicio na clientenan di Aruba Bank.

Aruba Bank ta felicita y gradici e miembronan di e famia di Aruba Bank cu a wordo nomina pa cliente y of colega pa yuda brinda tur cliente "Un Experiencia Superior". Pabien Jovanny!

E sistema ta faya y nos hobennan ta paga p'esaki

Pa: Marcia Lopez

MI tin 22 aña ta dunando les na Aruba, den mi punto di bista nos lo mester purba haci tur cos p'e hobennan por logra nan estudio, ta nan ta nos futuro. Hopi biaha nos ta papia di dropouts, pero den realidad nan tur ta dropouts? Of t'e sistema ta pusha nan for di enseñansa. E aña escolar aki mas cu tur otro ta sinti cu e sistema ta laga e hobennan na caya.

Na april e aña escolar aki Colegio Arubano (CA) kier a introduci cambionan den e profielnan pa tur hoben cu a bay HAVO/VWO p'e aña escolar 2021-2022. Mirando cu nan ta mucho laat pa haci esaki dor cu nos alumnonan di MAVO a kies caba den 3de klas, nan a dicidi di cambie p'e siguiente aña escolar (2022-2023). Colegio Arubano t'e unico HAVO/VWO na Aruba cu t'asina grandi cu por ofrece mas opcion den combinacion di e materianan (profiel). Mi tin cu bisa ta di lamenta cu nan ta bay limita e hobennan, pasobra cierto profielnan lo stop di existi na Aruba. Nan no ta wordo ofreci na de Schakel y tampoco na Colegio San Nicolas.

Di mi alumnonan cu mester bay HAVO e aña escolar 2021-2022, 7 di nan no lo por a drenta CA pasobra nan profiel lo stop di exsiti. Por ehempel ningun hoben na Aruba lo por kies mas un NW-profiel cu siguiente materianan Ne, En, WiB, SK, Na, Bio y Ak y asina tin mas. Esaki ta conta pa tur nivel, dus HAVO y VWO tambe! Na Hulanda e di 7 materia ta un escogencia liber y no tur scol ta ofrece mes un cos, pero eynan tin hopi mas scol cu Aruba.
Aña pasa (jan. 2020) den un reunion di decanonan CA a bisa cu "ya cu tin Minister y Inspectie nobo nan lo purba atrobe pa hisa e exigencia pa wiskunde-B".

Na mei 2020 ora tur e normanan a wordo suavisa p'e muchanan den periodo di Corona, scondi CA a hisa e exigencia di wiskunde B atrobe pa un 8 p'e muchanan di MAVO drenta. Nos a acerca Minister di Enseñansa y pidi'e pa intermedia, ya cu no ta prome biaha cu CA ta haci esaki. E Minister a stop Colegio San Nicolas cu tambe kier a hisa su exigencianan pa entre otro wiskunde-B, pero e Minister no a stop Colegio Arubano. E a bisa nos dor cu CA ta cay bou di un fundacion e no por haci nada.
Nos sa cu e hobennan tin un opcion di bay Colegio San Nicolas, pero ki clase di bida e mucha tin si e ta biba na Noord y mester lanta hopi tempran pa tuma bus bay scol y yega 4.30 bek cas y Colegio San Nicolas no por ofrece tur e profielnan, pasobra e ta un scol mas chiquito.

De Schakel ta bon pero ± fl.5.000 pa aña ta pa basta di nos hobennan impagabel, no tin suficiente lugar y e scogemento den profiel ta limita akinan tambe.
Desde 2013 continuamente e decanonan di MAVO ta den un bataya cu Colegio Arubano (CA), pasobra cada bes CA ta bin cu un regla cu ta limita nos muchanan. Na 2013 CA kier a hisa su normanan p'e muchanan di MAVO drenta HAVO, un alumno cu por ehempel e siguiente cifranan no lo a wordo acepta Ne: 9, En: 9. Wi:8, Na: 7, Sk; 7 Bio:7 (exigencia pa 6 materia). Argumento e tempo ey di CA tabata: "Nos kier solamente e mihor alumnonan".
E Minister di Enseñansa e tempo ey a para tras di e muchanan y a haci un cambio den ley cu ta garantisa normanan di admision nacional di MAVO pa HAVO. E ley ta evita cu cada directiva di scol ta traha cu diferente norma di admision y cu por adapta of hisa esaki sin mas. E cambio di ley aki mester garantisa uniformidad, transparencia, claridad y acesibilidad di enseñansa pa nos hobennan di Aruba.
Ta trata aki di e "Landsbesluit dagscholen MAVO, HAVO, VWO" cu a keda formalisa dia 1 di juli 2015 y publica dia 2 di juli 2015 via di "Afkondigingsblad" di Aruba.

E Minister di Enseñansa e tempo ey a hasta a bay Corte y a gana e kortgeding (2015, KG no 1585 van 2015) y Colegio mester a acepta e alumnonan y kita e exigencianan cu e kier a pone. Riba e ex-Minister su facebook-page ainda por lesa cu na aña 2014-2017 SMOA a ricibi Afl. 72.000.000 di subsidio for di Gobierno y p'esey e Minister tabata di opinion cu e tambe tin algo di bisa y a para tras di e hobennan.
Varios biaha CA a purba hisa e exigencia pa wiskunde B pa un 8 p'e muchanan di MAVO drenta HAVO 4. E Minister y Inspectie anterior a stop esaki tur biaha. Pa un mucha di HAVO-3 escohe wiskunde-B e exigencia ta un 6 y pa nos muchanan di MAVO-4 e ta un 8. Mientras den pasado nos a wak un estudio (mrt 2013 Liesbet GM & Mike SR; H3 "doorstroom vergeleken met mavo-instroom") di CA mes, na unda ta sali afor cu no tin hopi diferencia entre e muchanan cu ta bin di MAVO y esnan cu ta bin di HAVO-3. Nos sa cu nos muchanan tin un buraco den e programa di wiskunde desde 2003, dor di e programa di examen cu ta bin for di Hulanda, cu porfin ta wordo adapta awor na juli 2021, asina nan no ta bay tin ningun buraco mas.

Colegio Arubano ta bisa di ta sigui Hulanda, pero ta bon pa sa cu Hulanda desde aña pasa 2020 a pasa e ley "Wet gelijke kans op doorstroom naar HAVO en VWO". E ley aki ta encera cu tur mucha cu caba MAVO (VMBO-tl) y cu un di 7 materia, tin derecho pa sigui HAVO sin ningun otro exigencia y mescos ta conta pa tur hoben cu caba HAVO y kier bay VWO. Na Aruba si tin exigencia pa drenta HAVO y VWO. Hulanda cu ta un pais grandi y tin hopi mas opcion di scol cu Aruba ta prepara y yuda nan hobennan pa por sigui studia, pero Aruba ta limita nos hobennan.

Un hoben cu caba HAVO cu por ehempel e siguiente cifranan: Sk: 9, Bio: 9, Na: 9, Ec: 9, WiB: 7, En: 6 y Ne: 6 no lo wordo admiti pa VWO segun nan reglanan actual, pasobra e materianan Wi, Ne y En mester yega 20 punto total! Sigur mi no ta kere cu tur hoben mester bay HAVO, pero si mi ta convenci cu no mester kita oportunidad di nos hobennan na un isla cu no tin hopi escogencia pa sigui studia.
Mi tin 11 aña ta trahando como decano na Aruba y no ta wak continuancion, cada bez cu e partido politiconan cambia, mi ta cuminsa di nobo y bringa e mesun bataya p'e hobennan. Ta duel mi di curason loke ta pasando den enseñansa na Aruba. Si en realidad enseñansa ta fundeshi di Aruba, para tras di nos hobenan! Ban drecha e calidad di enseñansa y brinda nos hobennan mas oportunidad!

Aruba Dolphins ta gana titulo di campeon den Campeonato Arubano 2021

DURANTE e fin di siman di 3, 4, 5 y 6 di juni 2021 a tuma lugar e campeonato di mas importante riba calendario di Aruba Aquatics Federation, esta e Campeonato Arubano. E aña aki e Campeonato Arubano tabata un competencia reconoci pa FINA como cu un clasificatorio pa weganan Olimpico na Tokyo, 2021.

Despues di hopi tempo sin por a participa den caredanan di natacion pa motibo di restriccionnan di Covid-19, e equipo di natacion Aruba Dolphins a sa di destaca y bay cu e titulo di campeon pa aña 2021.

Durante cuater dia hopi intenso di competencia na Piscina Olimpico Roly Bislik, e equipo di natacion Aruba Dolphins un biaha mas ta demostra cu e amor cu e landadornan di Aruba Dolphins ta sinti p'e deporte di natacion ta grandi.

Chikito y grandi a uni durante e fin di siman di Campeonato Arubano cu un participacion di nada menos cu 82 landador, den categorianan di 6 aña y menos, 7-8 aña, 9-10 aña, 11-12 aña, 13-14 aña, 15-17 aña, y 18 & mas, acumulando un total di 2995 punto.

E landadornan cu a destaca den nan categorianan ta:

Categoria 6 aña y menos masculino:
2nd place Kailen Wouters y
3rd place A'Drian Vrolijk

Categoria 7-8 aña femenino:
1st place Jayla Stuut y
3rd place Aafke Pelgers

Categoria 7-8 aña masculino:
2nd place Zayron Werleman y
3rd place A'Dreon Vrolijk.

Categoria 9-10 aña masculino:
1st place Enrique van den Hengel y
3rd place Jaythan Winterdaal.
Categoria 11-12 aña femenino:
1st place Genisis Lacle, 2nd Mikaela Smith y
3rd Aliyah Estrada

Categoria 11-12 aña masculino:
1st place Bobby Gibson



Categoria 13-14 aña femenino:
1st place Liv Farro

Categoria 13-14 aña masculino:
2nd place Braynsly Dirksz

Categoria 15-17 aña femenino:
1st place Britta Schwengle y
2nd place Chloe Farro

Categoria 15-17 aña masculine:
1st place Arvid Farro y
2nd place Ronald Fun

Categoria 18 & older femenino:
3rd place Flory Kock

Categoria 18 & older masculino:
3rd place Carsten Angela

Durante e Campeonato Arubano 2021 e landadornan Britta Schwengle y Braynsly Driskz di Aruba Dolphins a logra kibra dos record Arubano. Den categoria 15-17 aña femenino, Britta Schwengle ta pone record nobo riba e distancia di 50m Backstroke (rugslag), cu un tempo di 32.23.
Den categoria 13-14 aña masculino Braynsly Dirksz ta pone un record nobo riba distancia di 50m Breaststroke (schoolslag), cu un tempo di 30.09.

P'e Campeonato Arubano, Aruba Dolphins a gana un total di 255 medaya, di cual 112 ta oro, 73 plata y 72 brons.

Directiva di Aruba Dolphins ta felicita tur su landadornan y coachnan Ynocente Chacon, Francisco Goedgedrag, Luz Maduro, Tyrine de Kort, Marelly Robles de Medina y Roly Bislik.

Alabez directiva ta gradici tur e mayornan y tur esnan cu a yuda pa logra e titulo e aña aki atrobe.

AVB y KNVB ta sigui traha hunto pa desaroya futbol

Futbol di Damas a dal un paso importante pa futuro

ARUBA Voetbal Bond (AVB) y Koninklijke Nederlandse Voetbalbond (KNVB) ta traha hunto pa sigui desaroya futbol na Aruba. Den e caso aki KNVB ta presente pa mira y haya sa mas con futbol femenino na Aruba ta hinca den otro. Tambe pa traha riba e fundeshi pa mas mucha muher participa den e categoria di damas.

Roos Brouwer, coordinador di desaroyo di futbol di KNVB, ta na Aruba y e tin un mision. “Mi mision ta pa yuda AVB cu desaroyo di futbol di damas. Nan tin un bunita plan p’e categoria aki y kier sigui yuda cu ne”, tabata su palabranan. A topa diferente persona, entre otro coach, hungador, hendenan di e bond, p’asina haya un mihor bista con futbol di damas na Aruba ta organisa y ki contribucion Hulanda por duna.

Brouwer ta sigui bisa cu ta conoci cu e seleccion di Reino ta duna un bon presentacion. Pronto durante Weganan Olimpico, Hulanda lo tin bon bista riba nan. Fuera di esey tin mas mucha muher cu ta bay hunga futbol y ta bon pa tin un bon base p’asina desaroya hende muher den e deporte aki. E meta ta pa pone e fundeshi aki tambe na Aruba. E retonan pa Aruba ta varios.

Esey ta encera haci mas promocion, pero fuera di esey e damanan mester di un bon lugar den e federacion y pa desaroya esaki p’e damanan bin hunto y pa tin un bon ambiente caminda cu nan por hunga futbol. Tambe mester por gusta e deporte pa nan por participa den e competencia.

Michael van de Star, encarga cu relacionnan internacional di KNVB, a comenta cu motibo di su bishita ta cu tin un curso specialmente p’e coachnan femenino. E ta un extra curso pasobra ta trata di coachnan di Aruba, Boneiro y Corsou. Esaki t’e prome curso riba e format aki cu nan ta organisa. E ta contento cu por a organisa esaki hunto cu AVB. Ta un bunita grupo diverso di hende muher cu tin hopi dinamismo. Fuera di esey ta draai hunto cu Brouwer p’asina yuda AVB pa loke ta futbol di damas.







Van den Star sa bin Aruba varios biaha y e tempo ey e categoria aki tabata den un fase inicial. Awor por mira cu ta hunga mas futbol y ta bezig cu e coachnan femenino. E grupo aki t’e trekkernan pa futuro den e diferente club y federacion. Ta bunita pa mira e desaroyo aki cu ta andando y ta purba hunto cu AVB duna un extra boost. Tanto e clubnan, hungador, coach y refereenan tin nan rol. Conhuntamente cu AVB por pone un paso firma pa un futuro firme pa futbol di damas.

Yiu di mayornan Antiano

Muchanan bandoná na Hulanda ta un problema

WILLEMSTAD - Na Hulanda tin un situashon ku ta 'taboe' pa papia abiertamente riba dje i esei te kaso di hobennan ku ta problematiko i nan mayornan no por kontrolá i eduká i ta komete delito i ta kai será. Esei te prome parti dje problema.

E di dos parti ta bini ora e muchanan mester bai kas i ta resultá ku sea mama of tata a bandoná e mama i bin Kòrsou lagando muhé ku yiu problemátiko atras.

Organisashonnan sosial tin ku bula aden ora ku otro famia manera wela of tanta no por yuda, pasobra e mama dje yu mes tambe ta problematiko.

E siman aki un tribunal na Rotterdam mester a resolvé unda ta hinka dos mucha kurasoleño ku no tabatin mayor kapas pa maneha nan i no a keda otro sino di hinka nan den un internat pa nan no bai hiba un bida di krimen riba kaya.

Pa esei sosode, Hues tin ku duna pèrmit i tin varios organisashon grandi na Hulanda ku ta manehá sentronan kaminda e muchanan ta biba protehá for di mundu interior sin ku nan ta serka pasobra nan a kometé delito.

Simplemente no tin famia pa tuma nan.

Jeugdbescherming Rotterdam Rijnmond e siman aki a hasi un apelashon riba Korte pa haña pèrmit pa hiba dos hoben Kurasoleño internat pasobra nan mayornan no ta den kondishon pa kria nan.

Un di nan tin 17 aña o sea ku e ta adolesente kaba, pero si no duné akomodashon, e ta biba riba kaya.

Un dje muchanan ta bibando kaba den e komunidat será ku yama Pluryn Eefde kaminda Hues a duna pèrmit pe keda tres luna te ora nan haña un famia ku ta dispuesto pa tum'é den kas.

Pero esei ta te dia 29 di juni proksimo despues di kual e mester bai, pero no por aña lugá pe pasobra hooi internat tabata su pre-historia muchu kompliká.

Tampoko no tin posibilidat pa registré komo miembro di un grupo ku ta haña tratamentu pasobra e no ta mira nesesidat p'esaki.

Tin un instituto ku yama De Koppeling na Amsterdam, pero ei tampoko nan no por a tum'é pasobra e ta demasiado karu.

I komo ultimo rekurso nan a sugeri pa manda e hoben Kòrsou numa i mira ken di su famianan na Korsou ta dispuesto di tum'é den kas, pero mirando e situashon ekonomiko na Kòrsou, e chèns ei tambe ta skars.

Pero pió lo ta si laga e mucha bai kas na Amsterdam, pasobra einan lo no tin algun klase di kontròl riba dje.

E hoben a hañ'é den e situashon aki, pasobra e tin dos aña i mei kaba den un internat i e no por keda te dia e bira mayor di edat. E institutonan aki ta pa muchanan menor di edat.

E situashon t'asina desesperá ku nan a buska drechi hasta ken ta famianan dje mama te ku nan a haña un tanta na Amsterdam, pero e no ke tin e doló di kabes di kria yiu di otro hende.

E problema dje mucha homber ta ku si nan mand'é den un internat habrí, kada bes e ta kore bai i ta disparsé.

Di manera ku e situashon ne momentonan aki ta ku no tin alternativa. Di manera ku Hues di Korte Hubenil a disidi ku mester tené den un internat será te dia 29 di yuni pa haña tempu pa buska solushon.

MAMA Y TATA KURASOLEñO

E otro kaso ta di un hoben di mama ku tata Kurasoleño ku despues ku el a kaba di sinta un kastigu kòrtiku mester haña guia den un internat pe no bai pèrdí.

Reclassering a pidi Hues pa ordená p'e bai un internat será pa tres luna e ora kaba di surti ki ta hasi kune.

E problema ta ku no por haña e mama ni e tata, pasobra e ultimo aki tambe a biaha pa Kòrsou sin laga adrès atras.

Den e kaso aki e wela a kria e mucha homber, pero no por sigi mas pasobra e ta birando malu i tin konflikto kada bes ku e mama.

Nan no por keda serka nan mama di kriansa, pasobra esei ta konflikto so e ta krea.

Uniko kos ku Hues por a hasi ta laga hiba e mucha un internat i tuma tempu pa buska un lugá adekuado pe. I asina tin un largu lista di espera di hobennan Kurasoleño ku no tin mayor pa kuida nan mas na Hulanda.

AHATA Environmental Committee a organisa un clean-up na Costa Norte pa Dia Mundial di Medio Ambiente

PA honra Dia Mundial di Medio Ambiente, AHATA su comision di medio ambiente a tene un beach clean-up na Costa Norte. Miembronan di comision a participa cu famia y colega, y Rotaract Club y Interact Club tambe a duna un man na Boca Grandi y Grape Field.

A dividi 45 boluntario den team chikito y a cuminsa di banda oponente di otro y a ruim op ful e area te ora cu a yega bek n'e prome entrada di Boca Grandi.

E material mas prominente den e 50 saconan colecta tabata diferente tipo di plastic. Como un muestra di gradicimento, e boluntarionan a ricibi un certificado di participacion di AHATA.

AHATA su comision di medio ambiente ta consisti di boluntario activo y cu amplio experencia den nan profesion. E boluntarionan ta di e companianan miembro di sector priva y fundacion. Nan meta ta pa crea interes pa e 4 R-nan: Reduci, Reusa, Recicla y Reutilisa den e sector comercial, gobierno, y publico en general y pa mehora e consentimento ambiental.

E ta crucial pa nos cuminsa realisa con fragil nos sistema ecologico ta y tuma medidanan preventivo pa proteha y recupera especie cu ta den peliger di disparce. E tema di Dia Mundial di Medio Ambiente tabata restauracion di sistemanan ecologico, cual a crea un bon oportunidad pa e comision yuda combati e problema aki. Manteniendo nos beachnan limpi ta un manera simpel pa proteha Aruba su especienan marino.









'PERIODISTA' PRINCIPIANTE

Pa: Armand Hessels



DIA 8 di juni ultimo Awemainta a publica riba p.4 un articulo bou di e titulo 'Integridad ta parti di consenshi di hende y no por gana placa hungando integro. Armand Hessels y Rudy Lampe ta papia y no haci'.

E biaha aki -atrobe- ningun hende a pone su nomber, mientras cu asta no a termina e articulo cu 'nomber y adres conoci cerca Awemainta'. Cu otro palabra, mi mester asumi cu ta trata di un articulo, skirbi bou di responsabilidad di Awemainte mes. Esey ta hopi lamentabel, pasobra pa motibo di e tantisimo ponencianan infunda, ta sali na cla cu e matutino a peca pisa contra e principio mas sagrado di (bon) periodismo, esta di controla tur ponencia y di confronta e persona 'de quien se trata' cu e ponencianan pa su reacshon. Pero...ni uno ni otro! Nos ta repasa algun.

Ex-politico cu a faya den arena politico cu ta haci su mes experto riba tereno di integridad
Masha hopi aña pasa mi a drenta PDA pa motibo cu e tawata enfoca riba bon gobernashon. Esey a dura masha cortico mes como cu tawatin un discrepancia grandi entre teoria y practica. Hopi aña despues mi a subi lista di RED pa e mesun motibo: bon gobernashon.

Aparentemente e tema ey no a capta suficiente atracshon di e pueblo votador. E ausencia di promesa pa trabou den gobierno, tereno of otro privilegio e tempo ey a resulta di ta un obstaculo mucho grandi pa haya suficiente voto. Pa e motibo ey mi a dicidi di hiba -pa medio di un fundashon- un 'campaña di concientisashon' pa mustra pueblo riba e consecuencianan negativo di patronahe politico.

Analisis di miles di pagina for di raport y documento oficial a duna'mi un bista basta cla di e manera deficiente con a goberna Aruba. Pa facilita tur esnan cu 'menos tempo' pa lesa, mi a recapitula tur e conocemento ey den seis raport. Y pa esnan cu no ta dipone di 'e cultura di lesa' mi a transforma e conclushonnan principal den un serie di 12 video. Pa casualidad, den e simannan aki, TeleAruba ta pasa nan riba canal 13 pa exactamente 9.00 di anochi, despues di noticia. Mi ta conseha e 'periodista' aki pa mira e videonan pa e por cuminsa compronde con e partidonan cu aparentemente e kier defende, a malgoberna Aruba durante mas di 30 aña cu consecuencia devastador.

A pesar cu nunca mi a pretende y menos ainda pronuncia cu mi ta experto riba tereno di integridad, mi ta kere cu nos fundashon a haya aprecio general den comunidad di Aruba, mirando e symposio completamente bendi na 2019.

Tawatin participashon di Banco Central, Prome ministro, Ministerio Publico y lider di e fracshon mas grandi di coalishon. Tawatin atendencia di entre otro gobernador, casi tur partido politico y reperesentante di departamento oficial di gobierno, di sector comercial y di sindicato, ademas di un gran cantidad di ciudadano. E unico partido politico cu a falta tawata esun di oposishon cu tawata mucho ocupa cu organisashon di e 'Marcha pa liberashon di Aruba' cu al fin y al cabo a atrae hopi menos atendencia cu e simposio.

Armand Hessels a lanta un fundashon, semper cuestionando partidonan politico, semper insistiendo cu politica na Aruba ta carece di integridad

Den caso cu e 'periodista' prinipiante a mira y comprende tur 12 video informativo tocante 'Gobernashon na Aruba', e por bay pa e siguiente fase, esta di lesa e seis (6) raportnan cu ta duna recapitulashon di un gran cantidad di raport di nos propio instancianan cu ami sí, pero gran mayoria di politico y posiblemente periodista, NUNCA a lesa.

Como cu mi raportnan ta basicamente un recapitulashon, continuamente por lesa via 'anotashon' (noten) for di ki raport e informashon a sali y riba cua pagina. Pues no ta cuestion cu Armand Hessels a pensa of a bisa, sino e ta sali for di nos propio entidadnan oficial. Mas bien e 'periodista' mester puntra su mes pakico tur e info aki nunca antes a sali na luz di dia.

>>

<< Armand Hessels ta uza e palabra integridad como escudo pa sconde su frustrashon politico contra di dos organisashon politico (esnan mas grandi y tradicional).

E unico frustrashon cu mi tin ta cu ta parce cu politica ta uza e palabra ‘integridad’ pa aparenta cu bon intenshon, mientras cu ta hiba un maneho totalmente contrario, perhudicando comunidad di Aruba. Y no ta Armand Hessels so tin e frustrashon aki.

Si e ‘periodista’ principiante lo duna miho contenido na su ofishi, e lo a haci un sondeo si den pueblo di Aruba lo tin mesun tipo di frustrashon. Asta mi por inform’e cu e frustrashon aki ta existi na mayoria di pais na mundo y cu esey ta motibo cu tin un apatia asina grandi pa cu politica.

Cu mi ta enfoca riba ‘e dos partidonan tradishonal’ tin un simpel motibo cu e hefe di e ‘periodista’ aki mes por splik’e sin problema riba un anochi trankil. Armand Hessels lo a ricibi pago di un minster (Rudy Lampe) pa traha un raport riba integridad.

E ponencia aki ni ta merece un contesta. Di tur e barbaridadnan cu e ‘periodista’ aki a skirbi, esaki ta esun di pio! Den e propio matutino Awermainta a sali den varios edishon/articulo di e manera con a financia e raport ‘National Integrity System Assessment’, esta un raport cu ta traha segun norma di Transparency International.

Manera por a lesa den varios edishon di Awemainta, varios banco a aporta, mientras cu Aruba no a duna ningun cen preto pero a pidi placa di Hulanda cu a resta den FDA pa yuda financia e analisis aki. Pues, Ministro Lampe no tin NADA di haci cu e raport aki, mescos cu ami no tin NADA di haci cu su partido. Tambe e ‘periodista’ lo por a haya sa cu Armand Hessels por dispone di e placa unicamente cu aprobashon di un comite, consistiendo di exponente di Banco Central, AIB y gobierno.

Como ultimo, segun e ‘periodista, Armand Hessels a pasa varios aña como funcionario publico na cas, cobrando salario sin problema cual tampoco ta algo cu por wordo considera un acto integro.
Ta increible con a ‘periodista’ aki tin e curashi pa skirbi tal disparate. E periodo di mas largo cu mi a keda cas pa motibo di AO, tawata pa motibo di operashon di un aneurisma cu a sker.

Pa su informashon, prome cu esey ningun persona a sobrebibi esaki na Aruba. Pesey tambe e cardiologo a comunica na mi esposa cu mi lo ta morto den mei ora. Ora a resulta cu 3-4 ora despues ainda mi a sigui na bida, a dicidi pa manda’mi cu urgencia pa Colombia.

Eynan e cardiologo a bisa mi esposa cu mi chance pa sobrebibi e operashon complica di curazon habri no ta mas cu 5%. Pero esey ya caba tawata hopi, considerando cu segun e, mi chance pa sobrebibi e trayectoria prome di yega Colombia bibo, tawata menos di 1 riba 1 miyon. No ta por nada cu su prome palabranan despues di e operashon di 11 ora tawata: “Sr. Armand, eso si fue un milagro”. Despues di mi regreso pa Aruba, e ‘bedrijfsarts’ a laga’mi sa cu e tempo pa revalida lo tuma minimo 12 luna.

Tumando na cuenta cu tawata falta apenas 10 luna pa mi baha cu penshun, el a considera esaki como principio di mi penshun. Como cu varios parti di e acontecimento aki tawata conoci den varios parti di comunidad, ta totalmente inaceptable cu e ‘periodista’ aki ta uza esaki pa insinua cu mi lo a probecha di placa di pueblo, kedando cas en bes di ta trahando.

Cu tur esaki, mi no por imagina mi mes cu e ‘periodista’ manda aki lo pasa su proefperiode y lo busca otro ofisho, preferiblemente bou di palo pa refresca su mente.



Cu dolor na nos curason pero agradecido pa tur locual el a nifica pa nos, famia Lee tin e tristo deber di anuncia fayecemento inespera di

Tai Kim Raymundo "Atan" Lee



Ridder in de Orde van Oranje – Nassau
Orden Francisco de Miranda 2da clase
6 di januari 1947 – 5 di juni 2021

Nos por sera nos wowonan, desea pa e regresa
Of mantenenan habri y realisa
Con bendiciona nos ta, cu den nos bida e tawata
Ban saca enseñansa for di loke semper el a demostra
Lagando su luz sigui briya y su curason alegra - Shailiny Tromp Lee

Na nomber di
Su esposa: Olga

Su yiunan:
Gershwin
Tai Foo
Atan Jr. y Marushka
Emilio y Alva

Su nietonan:
Sarah-Isabel
Silvia-Andrea
Nicolas

Rumannan na bida:
Tai Fung Lee
Tai Hein Bernardo y Anna Lee
Yvonne y Haime Dabian
Tai Kong Hypert y Salome Lee
Tai Foo Ramon y Maria Lee

Swa y cuña: Yacintha Geerman – Lee
Jacobito Hernandez y Mena Solognier
Ronny Hernandez
Marciano y Myrna Hernandez
Francisco Hernandez
Rubia Werleman - de Palm

Consuegro y consuegra: Mario y Elsa Tromp y famia

Subrino, subrina y nan famia:
Robertico y Suzette, Rudy y Odalys, Eric, Rogelio y Rofina, Mayrin y Ralph, Humphrey y Marisol, Lilian y Nelson, Orelio y Judith, Zoraida y Martin, Yadiro, Andy y Margriet, Roderick y Yvonne, Rosanna y Guiseppe, Gerald y Yahaira, Thayanne y Bob, Sue-Ann y Carlos, Sharuska y Emile, Haimito y Jane, Shulaika, John y Stella, Etleen, Shailiny y Victor, Tai Foo y Julissa, Ricky y Gina, Milangela, Junior y Marianne, Marc y Annemieke, Jose, Judella y Giovanni, Patricia, Amablo y June, Shirley, Jacky, Elaine y Roy, Kenneth y Glenda, Canui, Elvis, Jorge, Joconda, Jacqueline y Rulfia.

Mescos cu famia:
Tia Lucia
Humberto Velasquez
Jaime Arango
Julian Weller y famia
Rina Solognier y famia
Stanley Looman y famia
Raymond Arends y famia
Famia Torres na Colombia
Famia Garzon na Colombia
Famia Alvarado na Colombia
Famia Patiño na Colombia

Primo y prima, su ihanan, comer y compernan, bisiñanan y demas famia Lee, Hernandez, Tromp, Geerman, Torres, Croes, Dabian, Werleman, Webb, Koolman, Flemming, Beaujon, Dominguez, Guda, Marchena, Kelly, Godoy, Perez, Yarzagaray, Ras, Lacle, Den Dunnen, Trimon, Dijkhoff, De Palm, Pontilius, Weller, Caster.

Empleadonan di Peanuts Restaurant, miembronan di Coro Amigonan di Cristo, miembronan di Coro Sta Anna, Grupo di Oracion Hombernan uni den Cristo Hesus ta resa Santo Rosario, Grupo di Oracion 100 Rosa di Mama Maria, Comision Novena Mama Maria di Alto Vista, su amigonan di Conny Francis Club, Amity Organization, Revista Amistad, Miss Teenage Intercontinental, Organisacion Poeta di Patria, Commision Carnaval Hubenil, Aruba Jazz & Latin Music Festival, Star Promotion, Comision Dia Nacional Himno y Bandera, ex-coleganan di BUVO, participantenan di Miss Aruba.

Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida un ser keri.

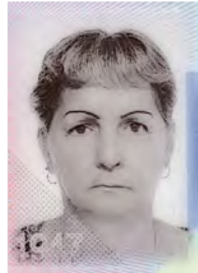
Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 12 di juni 2021 na misa Pro-Catedral San Fransisco di Asis. Condolencia for di 10:00 di mainta pa 2'or di atardi, sigui pa Santo Sacrificio di Misa y despues pa Santana na Sabana Basora.

Lo tin un box pa donacion pa Kapel di Alto Vista.
Despues di entiero no lo ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Enrica Morillo-Werleman

"Rica", "Dudu", "Mama", "Oma"
*18-05-1947
†05-06-2021

Mayornan: †Florentino y †Petra Werleman

Na nomber di:
Casa: Genaro Morillo

Yiunan stima: Eldred y Casa Wendeline Morillo-FlaneginSergio y casa Nathalie Morillo-Delaney
Bartolomeo Morillo y pareha Andreina Tromp

Nieto(a)nan: Rigel Morillo y yiu, Edeline y pareha JowardCroes, Sergaine y pareha Hakeem Lowe,
Gerienney pareha Georshua Kock,
Daryann y Derickson Lampe,
Geynar, Lisjennie, Brandon, Seandrick

Mescos como nieto: Rehuël Krozendijk

Bisanieta: Darielle Lampe

Rumannan:
†Serapio y Juliana Werleman-Werleman†Andrea y †Ignacio Werleman-Werleman
†Mario y Ethel Werleman-Yarzagaray
†Francisco Werleman
†Reineria y †Bernadino Paesch-Werleman
†Mauricio Werleman
†Camilio Werleman
Adriano Werleman
Elsa y †Feliz Dubero-Werleman
Juliana Werleman y Maldo Marin
Hyacintha y †Angel Kock-Werleman
Leopoldo y Diana Werleman-Henriquez
Saturnina Werleman y Domingo Dania

Swa y cuñanan: Petra y †Dionicio Emerenciana-Morillo
Pedro y Zenovia Morillo-Werleman

Su ayudante: Julie Cristina

Demas primo, primanan, sobrino, sobrinanan, sobre sobrino y sobre sobrinanan stima tanto na Aruba, Corsow, Bonaire y Hulanda

Demas famia: Morillo, Werleman, Paesch, Kock, Dubero, Marin, Henriquez, Dania, Danje, Croes, Geerman, Dirksz, Maduro, Angela, Gomez, Varis, Emerenciana, Delaney, Flanegin, Ras, Rosario, Irausquin, Jacobs, Yarzagaray, Van Vlucht, Lowe, Tromp, Lampe, Krozendijk, Cristina, Pelayo-Garcia, Corvacho, Lloyd, Richardson, Koolman, Emerencia, De Palm, Cannegieter, Martes, Kelly

Ta invita tur amigo, bisiña y conociman pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 11 di juni 2021 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Cocepcion na Sta Cruz pa Santana Maria na Sta. Cruz. For du 2'or di merdia e restonan mortal di "Rica" lo ta reposa den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 10 di juni 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza y nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu un inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela , bisawela, tatarawela stima:



Sra Irena (Ina) Ras-Henricus

Vda. di Pedro Ras
*07-10-1937 - †08-06-2021

Na nomber di su:
Yiunan:
Damaso (Dama) y esposa Justina Ras-Wernet
Maria y esposo Reymundo Croes-Ras y yiunan na Hulanda
†Juan Ras
Sra Vda. Mirna Roos-Ras y yiunan
Ingrid Ras y yiu na Merca
Silvia y Ireno Maduro-Ras y yiunan
Francis Ras y yiu
†Beatrix Ras

Rumannan:
Sra. Vda. Nicolina van Cleef-Henricus
†Justina Werleman-Henricus y famia
†Filomena Henriquez-Henricus y famia
Vdo. Juan Henricus y famia
Felix Henricus y Elvira Jansen y famia
Carmen Arismendez-Vasquez

Nieto y nietanan na Aruba, Hulanda y Merca

Bisanieta y bisanietonan na Aruba, Hulanda y Merca

Tataranieto y tataranietanan na Aruba y Hulanda

Sobrina y sobrinonan, primo y primanan

Tur famia, bisiña y conociman especialmente di su bon bisiña famia Tromp.

Demas famia: Henricus, Ras, Wernet, Croes, Roos, Maduro, Geerman, Henriquez, Werleman, Orman, Thijsen, Koolman, Brete, Vrolijk, Kock, McPherson, Velthuis, Dubbleld, Cleveringa, Walbrink, Hoek, Tromp, Farro, Jansen, v.d. Biezen, Paesch, Dirks

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Fueral Home diasabra 12 di juni 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Nos ta ricibi bishita di condolencia na Pos Chiquito 51 diabierna 11 di juni 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.

KCSN cu otro Youth Education Summit

Pa inspira, motiva y curasha hobennan pa bira futuro lidernan

DIA 11 & 12 di juni benidero Kiwanis Club of San Nicolas ("KCSN") lo tin su "Youth Education Summit" ("YES)". Cu e Summit aki, KCSN ta enfoca riba e hobennan entre 14 cu 18 aña, pa inspira, motiva & curasha nan pa bira nos futuro lidernan.

E aña aki e Youth Education Summit lo ta uno ***gratis*** & *virtual* via Zoom, pero e speakernan ta keda mes interesante pa nos hobennan p'asina nan por tin un mihor bista pa nan por scoge y logra e carera di nan soño.

E hobennan por scoge 4 di e 6 sesion di speaker & topico: Chris Kross, carera como musico & compositor: Ali Hector, personal stylist & branding: Nick Gordon, entrepreneur: Tristan Every, tecnologia, co-founder of CR38TE & ATECH Conference: Michael Fowler, content creator, fotografo, Director & TikTok: Gregory Richardson, educacion & research: Indra Poulina, y Giandra de Cuba, Leadership Trainer & Speaker pa the John Maxwell Team.

Registracion ta habri pa 70 hoben total, p'asina por tin mihor interaccion durante e sesionnan. Pa completa e Summit lo tin reconocimento pa tur hoben cu a participa.

E link pa registra ta riba Facebook page di Kiwanis Club of San Nicolas. Registracion ta sera 10 juni pa 5or di atardi.

KCSN ta enfoca riba educacion & liderazgo di nos mucha y hobennan p'asina nan por surpasa cualkier obstaculo cu nan por encontra y duna nan e hermentnan necesario pa por sobresali den nos comunidad den futuro.

Ta importante pa nos hobennan por relata cu esnan den comunidad, "role-models", vooral di 'pariba di brug', cu por mustra nan cu nan tambe por logra e carera di nan soño si nan ta determina.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Felicia Mercedes Dijkhoff-Salazar
*28-10-1958 - †08-06-2021

Na nomber di su:
Casa: Norman Dijkhoff

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Gradicimento

Di parti famia Godoy nos kier a manda un agradecimento na un y tur cu a duna sosten den e momentonan dificil aki cu despedida di nos querida esposa, mama, wela, bisawela:



Clelia Godoy-Botta

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na tur esnan cu a tuma tempo pa bin e celebracion di bida y esnan cu a manda condolencia via plataforma nan social

Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Masha danki



Gradicimento

Na nomber di su esposa, yiunan, rumannan, sobrinonan, nietonan y demas famia kier a gradici un y tur cu di un of otro manera a mustra atencion durante su bida, enfermedad, fayecimento y despedida di nos ser keri:



Rafael Kock
"Papa Rafael, Mo Rafael"

Boso muestra di atencion
ta worde hopi aprecia y consuelo pa nos.

Un danki na un y tur especialmente na esnan cu a mustre atencion na cas, dokter Vink. Alex Kock di Lite Life cu tabata pendiente constantemente, Pastoor Jairo Maduro pa e bunita ceremonia y predicashi, Na Pader Jose Miguel cu su bon consehonan, Pader Inocencio Llamas foi Medjugorje y na Aurora Funeral Home cu nan bon servicio y atencion

Danki na tur esnan cu a forma parti
den e bida di nos ser stima.

Alavez nos kier a invita pa Santo Sacrificio di misa, cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz tur dia pa 7.00 pm, Diadomingo e lo ta 8.00 am . Despues di e misa di diamars 15 juni 2021, lo tin un Rosario na cas Papilon 60B.

Considera esaki como un invitacion personal.
Masha danki pa tur cos y cu Dios bendiciona boso cu hopi salud, amor y sabiduria.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djarason 9 yüni 2021 | Preis: $0,60

MALKONTENTU KU HOSPITAL

Mehorashon den poder di kompra pa habitantenan di Hulanda Karibense na 2019

Kurso konosé bo kurpa ta bai kuminsá

Tempu ta pasa i sin solushon

Tremendo torneo 34 aña BT Azteca

Promé kurso FINEC amplio na Hulanda Karibense



Riba e pòtrèt por mira kursistanan di e diferente partnernan di kadena hudisial, despues di finalisashon di e promé estudio di e kurso di FINEC pa Hulanda Karibense. Kresementu i desaroyo mundial riba tereno finansiero, i huntu ku esaki tambe desaroyo den kriminalidat finansiero, ta pidi desaroyo di konosementu i mas kolaborashon den e retnan riba tereno di Kriminalidat Finansiero Ekonómiko (Financieel Economische Criminaliteit, FINEC). Partisipantenan na e kurso ta funshonarionan di KPCN, KMar, MCB, Havenmeester, Direktorado di Supervishon i Mantenshon, Ministerio Públiko, Belastingdienst i Reshèrshi di Reino, Financial Intelligence Unit (FIU), ICUC.)

Debí na e kantidat abou di infekshon

Tèst ku bo mes por hasi no tin sentido na Boneiru

KRALENDIJK -- Pa motibu di e tiki kasonan di COVID-19 na Boneiru, uso di tèst ku bo mes por hasi no tin sentido na Boneiru. Esaki departamento di Salubridat Públiko ta duna di konosé. Tèst ku bo mes por hasi ta útil ora un kaminda tin masha hopi infekshon. Den un situashon asina, por ehèmpel organisadó di un evento por skohe pa tèst ku hendenan mes por hasi, pa sa si ta konsehabel pa laga e aktividat sigui. E ora ei ta usa e tèstnan pa prepará un evento. Despues ku hendenan hasi tèst e aktividat por sigui.

Un tèst ku bo mes por hasi ta algu di e momentu ei. Si e resultado ta negativo, esei ta bisa solamente algu di e dia ei, pero nada tokante e dianan despues. Den kaso di tèst ku bo mes por hasi, por sosodé tambe ku e resultado ta negativo, miéntras tòg e persona ta infektá. Tin un riesgo na dje pues. Un hende ta pensa ku e ta seif, pero esei no ta asina. E persona ei por pega otronan. Ta sosodé tambe ku e resultado di tèst ta positivo, miéntras e persona no ta infektá. Den un kaso asina solamente un tèst apropiá por duna un resultado korekto.

Departamento di Salubridat Públiko ta konsehá hendenan ku ta hasi uso di e tèst ku bo mes por hasi i a tèst positivo, pa mèldu nan mes na 0800 0800 pa hasi un tèst di PCR. E personan mester bai den isolashon te ora resultado di e tèst di PCR ta konosí.

Ria Evers-Dokter:

Outomobilista no ta tene kuenta ku hende desabilitá

KRALENDIJK -- Outomobilistanan a tuma komo kustumber pa stashoná nan outo na lugá destiná pa vehíkulonan di hende ku desabilidat físiko. Por tuma nota di esaki ta diferente lugá, tantu riba espasionan públiko komo partikular, manera supermerkadonan. Ria Evers-Dokter, kende ta luchadó fuerte pa un Boneiru aksesibel pa hendenan físikamente desabilitá, ta atendé e punto aki.

Ria ta splika: "Si bo ta bai hasi kompra i ke stashoná bo outo na supermerkado, no tin lugá, pasobra riba e lugá destiná tin outo stashoná di hende ku no falta nada. No tur desabilidat ta visibel, pero tur mester tene kuenta sí. Ria Dokter: "Ta ora pa kuminsá usa e plachi di stashoná pa hendenan ku desabilidat i kuminsá duna but na e personanan ku no ta tene nan mes na e reglanan vigente. Aña pasa polis a kuminsá manda kita tur vehíkulo di parker riba asera . Basta tempu kosnan a keda bai bon. Awor aki ta manera nada no a sosode. Aseranan ta yen di outo atrobe. Ya bida ta basta pisá pa personanan ku hèndikèp.

Pero si tur hende i kompania/instansha ta koperá poko , esaki por kambia hopi ora tur hende ta kuminsá tene kuenta ku nan."

"Kòrda ku tur hende por bira malu i atkerí un desabilidat. I no ta dushi si bo tin ku keda kas, pasobra aksesibilidat no ta na òrdu. Personanan ku desabilidat tin mesun derechi ku tur otro hende. 'Have a heart'."

Gran kantidat di partner di kadena a finalisá

Promé kurso FINEC amplio na Hulanda Karibense

KRALENDIJK -- Kresementu i desaroyo mundial riba tereno finansiero, i huntu ku esaki tambe desaroyo den kriminalidat finansiero, ta pidi desaroyo di konosementu i mas kolaborashon den e retnan riba tereno di Kriminalidat Finansiero Ekonómiko (Financieel Economische Criminaliteit, FINEC). Kuerpo Polisial Hulanda Karibense, den kolaborashon ku Inter-Continental University of the Caribbean, ku sosten finansiero di Ministerio Públiko, a desaroyá i realisá un kurso di 3 aña pa tur partner den siñalamentu i bataya kontra kriminalidat finansiero. Aruba,Kòrsou i Sint Maarten tambe ta partisipá na e kurso.

E kolegio di hefenan di Kuerpo a palabra pa brasa i sostenée inisiativa aki e aña nan benidero. Koleganan polisial i partnernan por sigui e kurso aki ku Prof. Drs. Wagneri Prof. Dr. Cijntje ta duna.

E 3 añanan benidero lo duna e kurso aki riba kada pais ku e meta pa forma un retamplio kontra e forma di kriminalidat aki i pa stimulá desaroyo di konosementu i kolaborashon entre partnernan.

Kuerpo Polisial Hulanda Karibense tambe a lanta un unidat di FINEC separá ku 'taakaccenthouders' i ta spera di fortalesé reshèrshi finansiero i hasi Hulanda Karibense mas seif dor di e desaroyo aki. Despues di e start na Aruba, Hulanda Karibense tabata na turno e simannan tras di lomba. Tabatin hopi partisipante i nan satisfakshon tabata grandi. Esaki tabata un paso importante i pues otro aña lo inisiá e kurso aki di nobo.

Ami ta e resurekshon i e bida, esun ku kere den MI maske e ta morto, lo e biba. Huan 11:25

Ku tristesa profundo, pero konforme ku e boluntat di Dios, nos ta partisipá ku Dios a tuma serka dj'E, nos ruman stimá

Arthuro Bernardo Frans



Mihó konosí komo Tuyo, Tuyuchi,
El úniko of "duru, ketu bai"

Su tata i mama:
+Jose i Jozephina Frans
Su rumannan:
+Bill i Silvia Frans
Jacintho i Xiomara Frans-Muller
Judith i Derelt Janga
Eleuterio 'Kabuki' i Miriam Frans-Agostien
Gracia Frans
Miralda i Ton Paula
Josesita i Jazmino Beaumont
Sidra Wanga
Jose Maria Martijn
Su yu: Isaias Brigitha na Bélgika
Subrina(o)nan na Boneiru, Kòrsou i Hulanda:
Thryphena i yunan, Bethsaleth i yu, Willem i yunan, Analia i yunan, Jennybert i yu, Jose-Luis i famia, Jonathan, Kenneth i yunan, Jessica, Darrell i esposa, Joel, Giandra, Denny i yu, Jonatan i esposa, Destry, Gentle, Jordon, Perla, Yairah, Kimberly i Alshaid,
Primu(a)nan:
Siegfried Rojas i rumannan
Agnes Frans i rumannan
Luis Cicilia i rumannan
Vivian de Lannoy i rumannan
Ludovico Frans i rumannan
Glenda Pourier-Loo i rumannan
Su madrina: Narsisia 'Chechi' Soleana
Su padrino: Alipio Goeloe
Su amigunan: Iron Rosario, Susan SintJago, Nara Emerenciana, Jola Martis, Blankita i demas amigunan di bario di Nikiboko
Tur su bon bisiña- i konosinan, Panaderia Seruva, Fruteria
Demas famia: Frans, Muller, Janga, Paula, Beaumont, de Lannoy,Cicilia, Martijn, Rojas, Bloem, Martis, Wanga, Felida, Winklaar, Soleana, Balentin, Daal, de Graaf, de Palm, Jacobs, Brigitha, Reyna, Agostien, Alberto, Felicia, Anthony, Beukenboom.
Nos diskulpa si den nos tristesa nos a lubidá un persona.

Awe, djárason, 9 di yüni ta risibí bishita di kondolensia na Kas di Tuyo, na Kaya Avelino Cicilia 24.

Akto di entiero ta tuma lugá djaweps 10 di yüni pa 4'or di atardi saliendo for di misa San Bernardo pa santana katóliko na Playa. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 1'or di atardi na misa.
Promé ku entiero tin un santu sakrifisio di misa pa 3'or. Korda bini ku bo tapaboka.

Segun direktor di Don Andres Eugenio de Jongh:

"Un barku mas ta nifiká ku tin trabou, Boneiru tin progreso"

KRALENDIJK— Ku mester a buska un barku mas pa akapará tráfiko marítimo ta nifiká ku kos ta bayendo bon pa Boneiru. Esaki tabata palabranan di gezaghèber Edison Rijna na yegada di e barku Hermano Mirlo siman pasa djabièrnè. Manera ta konosí, e kompania lokal Don Andres a risibí nan di tres barku di karga Hermano Mirlo den haf di Boneiru.

Ta konosí ku famia di De Jong tin un trayektoria di años den mundu di barku di karga. "Un barku nobo ta pas den e kuadro di retonan di karga i desaroyo di Boneiru," gezagheber Rijna a duna di konosé.



Hermano Mirlo

Nòmber di e barku ta dediká na memoria di un ruman hòmber di e propietario, Eugenio de Jong, ku a pèrdè riba un otro barku yamá Isidel hopi tempu pasa.

E barku a para masoménos un aña na Kòrsou promé ku a kumpr'é. Banda di esei mester bisa ku no ta trata di un proseso ku a bai muchu fásil, pero ku finalmente despues di hopi persistensia a logra.

Hermano Mirlo ta 60 meter largu i por karga un peso di mil un shen ton. Riba dèk di e barku ta konta ku un largura di 40 pa 12 meter i por karga un total di 15 kònteiner di 40 pia òf 30 kònteiner di 40 pia riba otro.

Segun Herbert de Jong, kende a bai Kòrsou pa buska e barku huntu ku e tripulashon, tin algun preparashon ku mester tuma lugá riba e barku promé ku esaki por ta operashonal huntu ku Doña Luisa i Don Andres. Esaki por dura aproksimadamente tres siman.

Waf

BONERIANO a hiba kombersashon tambe ku Gunter Flanegin, kende ta havenmeester, ku tambe tabata presente . Mirando ku e kompania di karga a atkerí un barku mas, ta nifiká ku tin basta moveshon den haf. Konsekuentemente nos a puntra si nos wafnan ta klá pa ekspanshonnan di tráfiko marítimo.

"Bo ta mira ku krecementu di pueblo ta demanda mas importashon di artíkulonan for di eksterior. Konsekuentemente ta nota tambe ku nos wafnan a kuminsá bira chikí," Flanegin ta splika. Mas aleu e ta duna di konosé ku wafnan na Boneiru ta chikitu i no ta adekuá pa tur tipo di barku.

Mas hanchu

Kompará ku otro barkunan, Hermano Mirlo ta mas hanchu. Esaki ta pone ku ya tin kòmbersashonnan andando i ta planeá pa traha un waf di karga unda por hasi e trabou di deskargá barku mas efisiente. "Nos a kuminsá ripará ku e waf Nello Craane a kuminsá bira chikí. No tin hopi terreno pa pone kònteiner.

Konsekuentemente mester baha e kònteinernan i bai hiba nan mesora nan destinashon. Esaki ta hasi e proseso logístiko largu i karu,pero ya ta hasiendo estudionan nesesario pa bini ku un waf nobo," e havenmeester ta splika.

Barku krusero

Mirando tambe ku dentro poko barkunan krusero lo bolbe kuminsá bini Boneiru, nos a puntra kon ta ku esakinan su situashon. Flanegin a splika ku Boneiru ta kla pa risibi barkunan krusero. E pir ta kla modifiká pa risibi e barkunan di mas moderno ku tin.

E ta sigui splika ku e manera ku a hinka kosnan den otro último ku e waf meimei ta hasi posibel ku barku krusero i di karga por mara simultaniamente. Na mes momento esaki ta bira tambe un motibu pa den futuro tin un waf di karga separá. "No t'e idea pa turista kana meimei di kònteiner, ekipo di karga etc. Esaki sigur no ta bunita bista i sigur no seif," e havenmeester a finalisa bisando.







Ku hopi tristesa i ku nos kurason yen di rekuerdo inolvidabel, nos ta partisipá fayesimentu di

Ivan Silberie



mihó konosi komo 'Palu Vais'
*15-4-1945 *+7-6-2021*

Na nòmber di su yunan
Cipriano 'Edo' Anthony i famia
Magda 'Rina' Silberie i famia
Dennis Silberie i famia
Anemieke Silberie i famia
Merelien Silberie i famia
tur su nietu- i bisanietunan
su rumannan:
Clarita Silberie i famia
Anna Silberie i famia
Mingelina Silberie i famia
Prisca v/d Berg i famia
Sonia Martinus i famia
Melvin Silberie i famia
Rosabea Silberie i famia
Francisca Silberie i famia
Ronald Silberie i famia
subrinu(a)nan, primu(a)nan, eks-koleganan di AAS
Su bon amigu Hanley Josepha
Demas famia; Silberie, Muller, Reina, Amerikaan, Thielman, Anthony, Martijn, Balentien, Scherptong, Piar, Martis, Raphaela, Christina, Sumter, Bernadina, Janzen, Winklaar, Ramirez i Alberto.

Akto di entiero ta tuma lugá djabierne 11 yüni na Nos Consuelo. Ta risibi bishita di kondolensia di 1'or pa 3'or sigi pa un respons despues pa santana katóliko na Playa. Famia ta partisipá ku NO por risibi bishita di kondolensia na kas. Korda bisti bo tapaboka.



EDITORIAL

Ban purba pone Boneiru na òrdu!

Korant BONERIANO a kuminsá ku un rúbrika tokante situashonnan indeseabel riba òf banda di kayanan boneriano. Entre otro ophetonan kantu di kaminda, manera un pikòp ku a keda pará lunanan largu riba tereno públiko, siendo ku no tabatin plachi di nòmber. Tur hende por a ripará ku e vehíkulo no a i no por a kore.

Nos a komprondé for di kuminsamentu ku lei ta duna espasio pa aktua, pero niun instansia no ta aktua. Te asta un number di telefòn tabatin riba un papel pegá riba glas na banda di e vehíkulo aki. Pero niun akshon di parti funshonario i instansia ku por i mester aktua. Hendenan pagá ku plaka di pueblo pa tuma medida.

Na final reporteronan di BONERIANO mes a yama e number di telefòn i papia ku doño dje pikòp, kende a atendé nos na un manera desente i kortes.

For di e kombersashon ku e persona aki nos a bin komprondé ku ta un par di dia promé numa, despues di lunanan ku e vehíkulo tabata pará bandoná na e sitio aki, el risibí yamada di un instansia outorisá ku e mester buska manera ku su propiedat, loke a sosodé tambe mientrastantu.

Pero yen di pregunta a keda kologá den aire. Manera kua instansia mester a asumí responsabilidat den e tipo di situashonnan asina. Selibon, Polis, Toezicht en Handhaving? Otro instansia? Nos a keda ku pregunta i mas pregunta.

Promé ku nos a disidí di skirbi e nota editorial aki nos a manda un e-mail ku masoménos e mesun kontenido pa gezaghebber, bosero polisial, departamentu di komunikashon di Entidat Públiko (ku mester a atendé esaki ku direktorado di Toezicht en Handhaving) i Selibon.

Nos a pone un ultimatùm pa nan reakshoná pa nan reakshoná pa mas tardá djabièrnè awor 4 di yüni 2021. Nada! Silensio hermétiko. Un bèrgwensa!

Mirando e (no) reakshon aki nos ta bai intensivá nos lucha i lo bai atendé tambe ku tur hende i instansia ku ta asumí ròl di avestrus, ta hui pa nan responsabilidat, na lugá di aktua i asina purba pone Boneiru na òrdu atrobe.

Kandela intenshonal na garashi

Tempu ta pasa i sin solushon

KRALENDIJK -- Tempu ta pasando i te ainda polis no por solushoná e kaso di insendio intenshonal kometé na un garashi di outo den zona industrial.

Esaki siendo ku tin imágennan di kámara ku a kapta e sendedó di kandela den akshon. E kandela feros aki a surgi den oranan di mardugá. Riba e imágennan di video por mira kon un persona, probablemente hende hòmber, ta pega e kandela ku a destruí e garashi kompletu. Entre otro tambe un limusin di Michael Obersi, ku te awe a keda tras riba e tereno en kestion. E restunan mes di e garashi no t'ei mas. A limpia e sitio.

For di aña pasá kaba polis a distribuí e imágennan di video den media, pero te ainda no a bini informashon sólido ku por kondusí na detenshon di e sospechosonan, teniendo kuenta ku e persona ku a kometé delito lo tabata pagá pa hasi esaki. Den un akshon mester despues a anunsiá ku lo otorgá un montante di plaka pa esun ku por duna un tep di oro ku por kondusí na solushon den e kaso aki.

BONERIANO a pidi, sin por a haña ainda, un 'upate' di e kaso aki na KPCN, pero no a bini reakshon te awe.





MALKONTENTU KU HOSPITAL



Na vários okashon durante grabashon di e programa Herensia nos invitadonan sa mustra riba e balor di e programanan aki, spesialmente pa despues, pa futuro. Awor, segun añanan ta pasa, mi ta komprondé mas i mas kiko nan kier a men. Kada bes ku un persona ku tabata den Herensia fayesé mi ta bai wak e programanan aki bèk pa traha un relato pa korant. E ora ei mi ta bisa, pa usa un ekspreshon di hendenan djawendia: "Waw!"

***

Djaluna ei por ehèmpel a sali dos artíkulo di dos persona ku a fayesé siman pasá, esta eks-hues di Antia Hulandes Nic Nicastia (Kòrsou) i Atan Lee (Aruba). Ta basta informashon mi por a saka for di nan entrevistanan pa Herensia. Di Atan Lee mi tabatin tres entrevista. Solamente di esun promé m'a saka informashon, esta su hubentut, infansia, Conny Francis Club, revista Amistad i sertámennan di Miss Teenage.

***

M'a tuma nota djaluna ei ku Juliana (Yana) Ellis-van de Singel tambe a fayesé na Kòrsou, faltando apénas 7 luna pa el a alkansá 100 aña di edat. M'a bai mira su programa Herensia bèk i a tuma nota di informashon balioso, ku mi ta publiká awe den BONERIANO. Loke mi ta lamentá ta ku mi no a bai bèk serka dje pa graba mas programa, pasobra simplemente tempu no a pèrmití mas. Tempu ku m'a entrevista Yana e tabatin 86 aña. Pues tabata 13 aña pasá. Nos por a saka hopi mas informashon for di e persona markante aki.

***

Manera m'a splika, tempu ta muchu tiki pa nos por hasi mas grabashon. Por ehèmpel tambe na Kòrsou i na Aruba. E siman aki porfin nos por bai graba atrobe na Kòrsou. Chon ta bai huntu ku Anneke pa e promé buèlta. Aki algun siman mi mes tin pensá di bai. Aruba tambe ta den plan. Bo no por imaginá kuantu hende di tantu Kòrsou komo Aruba ta yama nos pa puntra ki dia nos ta bai e islanan ei, komo ku nan tin hende pa nos entrevistá. Awor ku Covid-19 a kuminsá laga nos na pas nos lo por bai graba atrobe na nos islanan ruman.

***

KRALENDIJK -- Un suidadano hopi desgustá ku trato na hospital, a konta kon el a risibí un yamada djarason si e por bin djaweps pa bai sita. El a konta ku e mester a bai saka e mucha for di skol i bai hospital pa e sita. Na hospital mester pasa henter un proseso, promé yega na turno serka dòkter. Den e kaso aki ta serka un dermatólogo.

E dama a sigui bisa: "Pasando tur e proseso mi a yega serka e dermatólogo. El a kontestá mi ku arogansia ku mi ta lat. Bèrdat mi a yega algun minüt lat serka dje. Esei debí na e proseso largu i e fila di hende ku tabatin pa por a yega na turno. Na un manera hopi arogante e asistènt di e dermatólogo a aktua, komo sifuera mi ta un hende sin balor."

Otro situashon ta ku na momentu di yega hospital e señora mester stashoná outo hopi leu pa kana yega. "Kada bes ku yega hospital, tin un kambio. Kisas bèrdat esei ta bon òf nesesario, pero esei ta pone ku un hende ta tuma mas tempu pa yega serka esun ku e tin un sita. Awor mester bolbe warda te dia tin un chèns, pa mi hiba e yu e dòkter. Ta trata di un mucha i ami mester yud'é, pasobra e mes no por atendé e situashon."

Reakshon

BONERIANO a tuma kontakto ku Fundashon Mariadal. E bosero a splika: "Tur keho ku tin di haber ku kuido ofresé pa Fundashon Mariadal ta bonbiní serka Fundashon Mariadal. Fundashon Mariadal tin un funshonario di keho spesial den servisio, ku tin e tarea pa tuma, kanalisá i atendé ku kualke tipo di keho tokante kuido duna pa Mariadal na Boneiru."

"Mariadal t'ei pa sirbi tur hende ku tin un problema ku nan salú i, te asina leu ku ta posibel, solushoná esaki. Ta bon pa enfatisá ku Fundashon Mariadal ta atendé kehonan ku keda entregá na e fundashon, pues den kaso ku un persona ke pa su keho keda atendé e promé lugá pa entrega su keho ta serka e funshonario di keho di Fundashon Mariadal."

Keho

E bosero a splika ku na e momentu ku un persona tin un malkontentu, ta apresiá pa e entregá esaki komo un keho. Di e manera aki e keho ta keda dokumentá i por yuda adaptá i mehorá e diferente prosedura nan ku nos tin. Dor di mèldu e keho aki serka bo ta yuda nos mehorá nos servisio.

E keho òf kisas e ta malkontentu ku tratamentu òf estadia por ta impliká diferente kos: por ta e tratamentu, e kuido médiko, atenshon di enfermeria òf por ehèmpel e organisashon.

Kada keho ta keda trata debidamente. Na promé lugá ta tuma kontakto ku e hefe di e departamentu konserní. Mas despues, si e persona ku entregá e keho ke esei, ta tuma lugá un enkuentro ku e hefe, e funshonario di kuido i e persona ku a entregá e keho. E persona ku a entregá e keho ta keda tene na altura di e desaroyonan rondó di su keho durante di e proseso di atendé su keho. Esaki por sosodé sea personal, via telefòn òf via mail, manera e persona ta preferá.

Wèpsait

Riba e wèpsait di fundashonmariadal.com bou di e rúbrika / kategoria kehonan, por entregá keho tantu via e e-meil adrès klachten@fundashonmariadal.org komo via di e lenk digital. Por pasa personalmente semper serka nos funshonario di keho (despues di kontakto telefóniko).

Via di resepshon, departamento di kuido òf departamentu di promé asistensia ta posibel pa por haña un formulario di keho na kuater diferente idioma. Esaki por wòrdu tira den e buzon di e funshonario di keho na entrada prinsipal di Fundashon Mariadal.

Fundashon Mariadal ta desaroyando na bienestar di salubridat di e pueblo boneriano i komo tal tin hopi kambio. No opstante tur esfuerso pa prevení tòg den esakinan algu por bai robes. Den tur e kambionan aki, e hende semper ta keda sentral. Ku intermediashon i bon komunikashon ta solushoná mayoria di e retonan aki. P'esei ta importante pa Fundashon Mariadal pa hendenan ku no ta kontentu ku algu, entregá un keho. Esaki ta duna nos e oportunidat pa buska solushon i mehorá nos kalidat.



Atventistanan a tira simia den Rincon

Un hende muhé ku a hasi historia den Rincon tabata Margarita Ursula Elisabeth-Ellis. Tiki hende bibá den e Rincon di awendia sa ken e persona aki tabata, pasobra na edat hóben el a bandoná su bario, na unda el a nase dia 17 di òktober 1918. Su mayornan tabata Leopold Ellis i Elisabeth Benancia Ellis. Nan tabata ocho ruman. Komo un mucha muhé yòn semper e tabata gusta kanta, kose i traha na kas pa yuda su famia. El a kaba su edukashon na Boneiru. Na edat di 19 aña el a skucha e yamada di Dios pa sali fo'i su isla natal, pasobra Dios tabatin un gran trabou p'e hasi. El a bai Kòrsou i a entregá su bida kompletamente na Dios. Lita ta un persona ku ta bai den historia komo un di e promé bonerianonan ku a batisá den e religion Atventista.

Famia Ellis tabata bon konosí den Rincon ántes. Pa haña sa mas di Ellis den Rincon, mester konsultá e buki "Isla di Papa Cornes", skirbí pa Pastor Hein Nooyen, kende ta skirbi ku famia Ellis, ku semper tabatin hopi relashon ku famianan Dania i Delatry, a bini Boneiru for di Kòrsou. Nan a bini e isla aki den e segundo mitar di siglo 19, kuminsando ku Jan Hendrik Ellis, kasá ku Susanna Eulalia Frans i bibando den e sentro bieu di Rincon. Den pueblo e pareha aki tabata konosí komo Hendrik Kòl i Dudu.

Originalmente e famia aki tabata katóliko, komo ku Nooyen a topa ku nòmber di tres yu di Jan Hendrik Ellis den buki di boutismo, esta Maria Pieternella (1879), Maximo (1891) i Jan Leopold Rietdijk Ellis, tata di Jan Ellis di Playa.

Jan Hendrik Ellis a bini for di Kòrsou pa traha den e plantashinan Karpata i Slagbaai. Tambe e tabata karpinté di boto i piskadó.

Atventista

Interesante ta pa sa ku ta algun desendiente di Jan Hendrik Ellis a bira e promé personanan ku a batisá komo miembro di Iglesia Atventista. Esaki tabata promé mes ku a konstruí Iglesia Atventista riba e isla. Pa haña un bista di kiko a pasa e tempu ei i ki ròl Margarita Elisabeth-Ellis (Lita) a hunga, mester bai bèk e Boneiru di añanan trinta di siglo pasá, konsultando e buki "Legado di Fe", skirbí pa Daniel Duffis.

Na kuminsamentu di aña 1932 José Lancry, un atventista, a informá ku el a tende un bos ta papia kuné segun ku e tabata kana riba brùg di ponton na Kòrsou, bisando: "Bai Boneiru i kuminsá ku un iglesia". El a wak rònt i no a mira ningun hende. El a bai Boneiru i a hür un lugá kaminda el a habri un tienda. E lugá aki tabata di Johannes Ellis di Rincon, kaminda usualmente señor Ellis mes sa tin su tienda, pero el a stòp di us'é.

Lancry tabata bende paña i otro kos di kas den su tienda chikitu na Rincon. Den kada saku di kos komprá, e tabata pone un foyeto i asina a bin haña hopi hende ku a interesá den e mensahe di Iglesia Atventista i el a kuminsá studia ku nan.

E dos yunan mayó di Johannes Ellis, Maria i Lita, no tabata konosé e hòmber aki, pero komo damanan hóben el a duna nan un tratado titulá 'The Coming of Christ'

Maria ku Lita

Maria i su ruman Ursula (Lita) a lesa e tratado i a gusta e mensahe. Nan a pidi Lancry pa splika nan mas di Beibel i durante e mesun temporada, un tanta di nan a duna nan un Beibel ku tabata pertenesé na su esposo ku a fayesé. I asina nan a sigui studia e Palabra di Dios fervientemente.

Mester komprondé ku den e dianan ei bo mester a skonde Beibel, siendo ku iglesia ofisial (Iglesia Katóliko Romano) no tabata pèrmití pa su fielnan lesa Beibel.

Lancry a studia ku e dos damanan i a proveé algun buki pa nan di e tópiko 'E binida di Kristu' i otro bukinan relashoná ku esaki.

E damanan aki a kuminsá pensa diferente. Un dia un saserdote nobo di Rincon a bishitá nan kas. Pader De Valk a keda trasladá pa Kòrsou. Nan a kont'é di nan deskubrimentu i kreensia den e segundo binida di Hesu-Kristu. El a bisa nan pa sigui, siendo ku nan ta riba "e bon kaminda".

Pastor pretu

Poko dia despues, miéntras nan tabata studiando ku Lancry den nan kas, un di nan primanan a pasa i a mira nan dor di bentana. El a bai serka e saserdote inmediatamente i a bis'é ku tabatin un pastor pretu den kas di e dos damanan. E saserdote sinembargo no a pone masha atenshon na e informe e momentu ei.

Dianan despues e mesun prima kier a bai Kòrsou pa studia na un skol katóliko pa bira maestra di skol. E saserdote a kòrda kon e mesun persona aki a trese un informe kontra di su primanan i el a bis'é: "Lo mi no firma e papelnan pa bo, pasobra bo lenga ta muchu largu."

E mama di e prima a rabia mashá ku Maria i Ursula (Lita) i a bisa ku nan a stroba su yu di haña su edukashon. El a manda un mensahe pa nan tata, Leopold Johannes Ellis, ku tabata biba na Aruba e tempu ei. E mensahe tabata bisa: "Bin lihé. Bo yunan a kue mal kaminda."

Suseso Inlubidabel ©

Bòi Antoin

Señor Ellis a spanta masha i a bai Boneiru mas lihé posibel pa e mes mira kiko tabata pasando. Aki el a deskubrí e bèrdat mesora i a disidí di trasladá su famia pa Aruba. Tres di su yu muhénan a bai kuné: Maria, Julia i Martha. Su esposa i su yu muhé Lita (Ursula) a disidí di bai despues.

Den bon man

E barku a pasa via Kòrsou pa bai Aruba i siendo ku nan mester a pasa algun ora na Kòrsou, señor Ellis a disidí pa bai papia ku Pader De Valk tokante su yunan i nan studiamentu di Beibel. E pader a puntra señor Ellis ta ku kua religion su yunan tabata studiando. Ora ku señor Ellis a splika ku tabata ku Atventistanan di Shete Dia, e saserdote a bis'é pa laga nan, pasobra nan ta den bon man. Asina nan a bai Aruba i a biba un tempu riba e isla ei, pero no a lubidá nunka riba estudio di e Palabra di Dios.

Lita a pidi pa batis'é den Iglesia Adventista di Shete Dia na Mundo Nobo pa Pastor Ellis Howard dia 3 di ougùstùs 1938. Despues di tempu, pa ta eksakto dia 31 di desèmber 1938 na Kòrsou, Pastor Ellis P. Howard di Iglesia Atventista a batisá Maria i su mama. Julia i Martha tambe a batisá na Iglesia Mundu Nobo na Kòrsou.

Margarita Ursula, Lita, a uni den enlase matrimonial ku Enrique Ricardo Elisabeth. Dios a bendishoná e union aki ku seis yu. Enrique, kariñosamente yamá Tatachi, tabata un pastor atventista, ku a sigui estudionan di teologia na Colombia den Academia Colombo Venezolano.

Despues di a traha tambe komo pastor na Boneiru, na 1949 nan a trasladá Tatachi pa Aruba. Na 1951 el a bai Kòrsou.

Brother Enrique òf Tatachi a move hopi na Boneiru, kaminda e tabata bende bukinan ku Iglesia Atventista tabata publiká i distribuí. E tabata e promé persona ku tabata hasi e trabou aki pa Iglesia Atventista na Boneiru, algu ku pa e tempu ei tabata un reto.

E tabata pastor di e distrito Boneiru di Iglesia Atventista na 1970. El a bin traha na e isla aki sin su famia, ku a keda Kòrsou. Tres aña el a keda Boneiru. Kuater bes pa aña e tabata biaha pa Kòrsou pa bishitá su famia.

Dia 23 di febrüari 1995 a marka fin di bida di Tatachi, esposo di Lita. El a muri inesperá i a laga un bashí atras den Iglesia Atventista na Antia i den su famia.

Amor i sakrifisio

"Lita su bida tabata un di gran goso, amor i hopi sakrifisio. Su bida tabata pa glorifiká Dios i yuda otronan. Ningun trabou tabata muchu difísil òf duru p'e. Semper kla pa yuda otro. Su trabou faborito tabata kose i duna lès di piano", Daniel Duffis a skirbi den su buki 'Legado di Fe'.

"Na iglesia semper e tabata yuda den kasi tur e departamentunan. E tabatin gran talento. E tabata konfia Dios totalmente. El a perkurá pa instruí e amor di Dios den su yunan. E tabata e reina di su hogar. Un bon esposa, un dushi mama i wela, kariñoso, bon trahadó, yen di amor pa un i tur. El a sakrifiká su bida pa hasi otro felis."

Pastor Daniel Duffis ta deskribí Lita komo un persona ku su fe den Dios a permanesé semper fuerte. Tur ora e tabatin un sonrisa riba su kara bunita i kla pa duna bon konseho na otro i resa pa nan. Lita a bringa un bon bataya, a terminá su karera i a warda su fe. Tin p'e un korona di hustisia.

Lita, kende tabata ama di kas, a lanta su yunan na Kòrsou. Nunka e no a bin biba bèk na Boneiru. Último añanan di su bida e tabatin problema ku su salú i finalmente el a fayesé.

E himno faborito di Lita tabata: 'Skonde bou dj'E Baranka'. Su teksto faborito tabata Salmo 91: "Bou di alanan di Dios mi ta sigur."

Rincon a konosé su promé iglesia atventista patras di e kas di Piet Winklaar den sentro di e bario. Despues di tempu a basha e edifisio aki abou, komo ku su murayanan tabata sker pisá. A traha un iglesia nobo mas pariba den e bario.



Lita Ellis, kende a kasa ku Enrique Ricardo Elisabeth.

FKPD
Fundashon pa Kwido di Personanan Desabilita

VACATURE

De organisatie:
De Fundashon kuido pa Personanan Desabilita (FKPD) is een zorginstelling voor mensen met een verstandelijk c.q. fysieke beperking op Bonaire. FKPD telt 48 medewerkers en 71 cliënten verdeeld over verschillende afdelingen.
De instelling omvat onder meer een activiteitencentrum, woonvoorzieningen, waaronder 2 trainingshuizen voor LVB'ers en een dagbesteding voor kinderen, volwassen en een naschoolde opvang voor kinderen.

BEGELEIDER (M/V) 1 fte

Functie
Het creëren en continueren van een bijdrage aan de zorg en ondersteuning bij de dagelijkse activiteiten van de verstandelijk en lichamelijk gehandicapten, binnen de kaders van het vastgesteld beleid, waarbij zelfredzaamheid een hoge prioriteit geniet.

De functie-eisen:
- In het bezit zijn van een diploma MBO – Verpleegkunde niveau 4, MBO - Verzorgende niveau 3, SPW diploma Zorg en Welzijn - niveau 3 of 4.
- Voor niveau 3 is relevante werkervaring in de zorg een vereiste
- Kennis van papiamentu is een prioriteit
- Liefde hebben voor het begeleiden van verstandelijk gehandicapte personen.
- Kennis van activiteitenbegeleiding
- Zelfstandig en in teamverband kunnen werken.
- Flexibel inzetbaar kunnen zijn.
- Stressbestendig zijn.
- Kunnen omgaan met agressie en conflicten
- Bereid zijn om bijscholingsprogramma's te volgen.
- In het bezit zijn van een geldig rijbewijs (D).
- In het bezit zijn van diploma reddend zwemmen.
- In het bezit zijn van EHBO diploma en kennis van elementaire animatie.

Wat bieden wij:
- Arbeidsvoorwaarden conform CAO FKPD.
- Het salaris is afhankelijk van (werk)ervaring en opleiding.
- De arbeidsovereenkomst wordt in de eerste instantie voor 1 jaar geboden met de intentie deze daarna te verlengen.
- Indien van toepassing, worden ticket- en overtochtkosten in samenspraak met het FKPD vergoed.

Procedure:
Belangstellenden kunnen reageren tot en met 30 juni 2021. De sollicitatie (*brief en CV in één document*) kan verstuurd worden naar het volgende e-mailadres: mevrouw Josefina Pourier, **josefina.pourier@fkpd.org**
Voor inhoudelijke vragen over de vacature kunt u contact opnemen met de Unitleider wonen, mevrouw Ansherella Frans, **ansherella.frans@fkpd.org**

Aksidente na rotònde Nikiboko



Basta aksidente di tráfiko ta registrá kasi diariamente na Boneiru. Outonan ta birando mas i mas, miéntras ku no ta bini karetera nobo aserka. Shofùrnan mes tambe ta birando ménos atento. Foto ta mustra esena di un aksidente na e rotònde di Nikiboko.

Harborside Foodcourt

ta buska
5 all around keukenmedewerkster
1 chefkok
Pa mas info por yama tel **717-7373**

Lucky Supermarket & Lucky Mega Store

ta buska
1 magazijnmedewerker
1 manager
-mester tin diploma i eksperensia
Pa mas info por yama tel **700-5719**

Magic Car Garage B.V.

ta buska
1 Latonero (desabollador)
-mester tin 3 aña di eksperensia
Pa mas info por yama tel **785-0237**

Raymari B.V.

ta buska
3 Metselaar
Pa inf. por yama
782-0119

J&J Electric and Construction B.V.

ta buska
1 Metselaar
2 Electro monteur
Pa mas info por yama Jermaine Williams na tel **788-7339**

Carpinteria Muebleria Somader N.V.

ta buska
- **1 Metselaar**
- **1 Loodgieter**
- **1 Dakdekker/Schilder**

Pa inf. por yama **Manuela Pereira na 796-7434**

R.E. Holding B.V.

ta buska
1 spuiter ku 5 aña di eksperensia
1 metselaar ku 3 aña di eksperensia
Pa mas info por yama tel **796-3636**

KAMINATA SALIÑA DI TAM

Djasabra awor, debí na petishon, otro kaminata edukativo pa Saliña di Tam, un dje sitionan mas bunita den naturalesa boneriano.



Orario: Mitar di shete mainta na porta di BOPEC
Durashon: 3 ora (ku splikashon)
Distansia: 3 kilometer
Na final: Un sòpi riku
Preis: 15 dòler – Pago na inisio
Por inskribí na +599 – 795 9292 (preferibel app)



Fundashon Antriol Avanti (FAA) ta buska

Un kolaboradó den mantenshon pa 30 ora pa siman.

Kiko bo ta bai hasi?
Mantenshon simpel na edifisio, plenchi i alrededor di tres parkenan bou di maneho di FAA.

Na ken bo ta responsabel?
Na direktiva di Fundashon Antriol Avanti.

Ki konosementu bo mester tin?
Konosementu práktiko den ehekushon di diferente trabou rutinario di mantenshon.
Konosementu di reglanan di seguridat na trabou.

Kompetensia ku ta eksihí pa e funshon aki:
- Mester ta konfiabel
- Diskreto
- Traha huntu
- Efisiente
- Strukturá
- Servisial

Benefisio salarial: Konforme lei

Bo ta pas den profil di e persona ku nos ta buska?

Bo tin por lo ménos un nivel di traha i pensa MBO 2?

Bo tin transporte propio?

Bo ta un Much'i Antriol?

Pues nos ta invitá bo pa solisitá promé **ku 16 yüni 2021**, kisas abo lo por djòin nos tim. Entregá bo karta na **Plasa Chiku Goeloe,Kaya Filomena s/n** òf via e-mail: **Antriolavanti@gmail.com**

DISIPLINA: UN PRIORIDAT

Skritura: Efesionan 6:1-4
"…ma lanta nan den e disiplina i instrukshon di Señor." v.4(BS)

Kiko ta e krísis di e famia awendia? No tin disiplina di yunan den e famia! Apòstel Pablo a bisa korektamente ku den e último dianan hendenan, e yunan lo kambia bira rebelde "… desobedesido na mayornan …(2 Timoteo 3:2). E rebeldia entre hóbennan ku nos ta mira awe ta resultado di falta di disiplina di mayornan pa ku e generashon pasá. Esaki ta un di e problemanan den e famia awendia: No tin disiplina di yunan den e famia i e rebeldia ku tin den kurason di e yunan ta desobedensia, no hasi loke ku mayornan pidi. Tin un gran urgensia awe pa muchanan i hóbennan por obedesé nan mayornan dor di skucha, i praktiká loke mayornan ta siña nan. E motibu ta e falta di disiplina den e famia. Programanan agresivo i violento di televishon i video ta e maestro di muchanan di e generashon rebelde i desobediente akí. Esaki ta eksponé nan na korupshon i un nesesidat duradero i persistente di balornan moral i bíbliko den e famia. Tin hóbennan ku a krese sin disiplina, i despues a kombertí den persona agresivo, violento, delinkuente i drogadikto. Nan a bira miembro di gèng, muri despues, bira mankaron òf resultá den prisòn pa asesinato di nan kompañeronan di skol. Esaki ta notisia mundial diariamente: mucha ku ta asesiná otro mucha. E solushon no ta serka gobièrnu, e ta den e Palabra di Dios, Beibel, ku ta bisa bon kla: "Skucha konseho i aseptá disiplina, pa bo por ta sabí pa restu di bo bida." (Proverbionan 19:20)

Sigifredo Sabalza, Venezuela
Aseptá disiplina pasobra e ta salba bo bida!
Saká for di:

Alimento Pa E Alma un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Siamila Fish - piská delisioso







Djasabra por topa basta hende ku ta bai kumpra piská prepará estilo hulandes na e snèrkbar mobil 'Siamila Fish' na Kaya Industria. Por haña kibbeling, haring, lekkerbek, etc. Por hasi pedido tambe pa pasa buska despues. Foto ta mustra e asistente di Siamila den akshon i kliente risibiendo loke el a bestèl.

Kurso konosé bo kurpa ta bai kuminsá

KRALENDIJK -- Sentro Hubentut i Famia ta bai kuminsá ku e kurso di konosé bo kurpa. E kurso pa muchanan entre 6 i 8 aña ta kuminsá 5 di yüli i pa muchanan entre 9 i 11 aña ta kuminsá 7 yüli.

E ta tuma lugá un bes pa siman di 3'or pa 4'30 di atardi i lo dura 6 siman.

Durante e kurso e muchanan ta risibí informashon tokante desaroyo físiko ku e mucha muhé i mucha hòmber ta eksperensiá, tambe e muchanan ta siña kon atendé ku kambio físiko.

Durante e kurso ta trata konosementu tokante e partinan íntimo, higiena di partinan íntimo, fekundashon i desaroyo di beibi den barika (matris). E kurso ta duna atenshon na norma i balor, i balor propio.

Mayornan por inskribí e yu pa kurso na telefòn 701-5260 òf 701-5261. E último dia di inskripshon ta djabièrnè 23 di yüni.

Mehorashon den poder di kompra pa habitantenan di Hulanda Karibense na 2019

KRALENDIJK -- Poder di kompra pa habitantenan di Hulanda Karibense a subi na 2019 kompará ku na 2018. Poder atkisitivo a mehorá prinsipalmente debí na e oumento di salario, kompensashon finansiero pa yu, suèldu mínimo i ònderstant. Na Sint Eustatius i Saba, e poblashon a mira un oumento ku un promedio di 4,9 porshento kompará ku 2018, na Boneiru esaki tabata 3,9 porshento. E personanan ku ta haña ònderstant i personanan den famia di un mayor so a benefisiá mas tantu. CBS ta informá tokante esaki a base di su sifranan nobo.

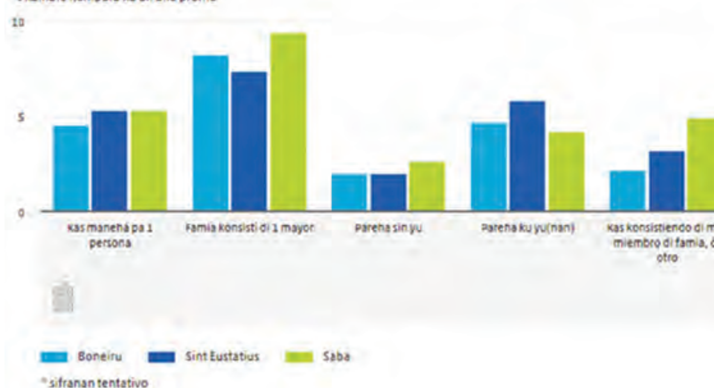
Di 2012 pa 2017, e promedio di poder di kompra a oumentá anualmente na Hulanda Karibense. Na 2018, e nivel promedio di preis na Boneiru i Saba a oumentá mas ku e entradanan, kual a okashoná un kaida den e poder di kompra. Na 2019, a tuma algun paso pa mehorá e supsistensha, kual a pone ku personanan riba tur e tres isla a bai dilanti den poder di kompra. Por ehèmpel, e redukshon di kontribushonnan di dunadó di trabou pa ku seguro di trahadó a krea espasio pa un oumento di salario. Tambe a oumentá e suèldo mínimo i ònderstant.

E poder di kompra promedio di famia ku entrada prinsipalmente di labor a mehorá ku 4.8 porshento na Sint Eustatius. Un kambio di e promedio di poder di kompra di 4.8 porshento na 2019 ta enserá ku pa mitar di e personanan konserní, nan forsa di kompra a oumentá ku 4.8 porshento o mas i e otro mitar ménos. Pa famia ku entrada prinsipalmente di ònderstant, Boneiru ta e isla ku a ekspereshá e oumento di mas haltu den poder di kompra, esta ku un 7.2 porshento. Un di kada sinku famia a bai atras den forsa di kompra.



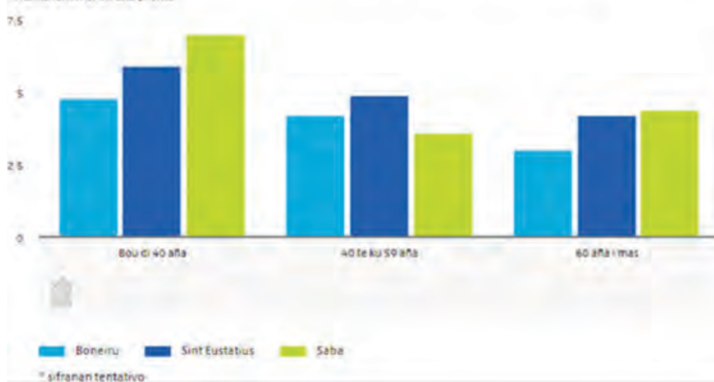
Mayoria adelanto di poder di kompra ta serka famianan ku tin yu

Riba e tres islanan, e poder di kompra a mehorá den promedio na tur tipo di kas di famia. Komo resultado di e oumento di kompensashon di yu, e poder di kompra a subi, prinsipalmente serka personanan den kas di famia ku yunan menór di edat. E oumento tabata mas haltu serka personanan den kas di famia ku solamente un mayor. Aki e poder di kompra a subi ku 8.2 porshento, 7.4 porshento i 9.4 porshento, respektivamente, na Boneiru, Sint Eustatius i Saba. E poder di kompra a baha den ménos ku un di kada tres personanan den kas di famian ku solamente un mayor.



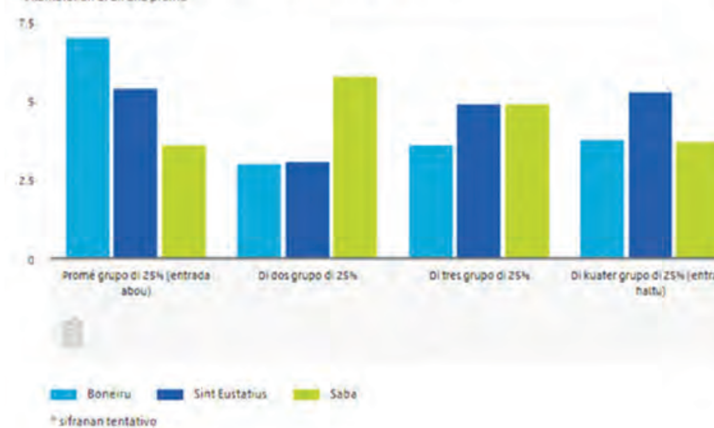
Hóbennan a benefisiá mas tantu

E poder di kompra a subi pa tur grupo di edat riba e tres islanan. Pa personanan te ku 40 aña, e poder di kompra a oumentá ku 4.8 porshento, 5.9 porshento i un 7.0 porshento, respektivamente, pa Boneiru, Sint Eustatius i Saba. E personanan aki te ainda ta tra-hando riba nan karera profeshonal. Den e kas di famia ku nan ta forma parti di dje, tambe hopi bes tin mucha. E personanan aki a benefisiá di e oumento di salario i e oumento den kompensashon di yu.



Un oumento mas grandi den poder di kompra a ser eksperenshá dor di esnan ku entradanan mas abou na Boneiru

E poder di kompra a oumentá den tur grupo di entrada na 2019. Na Boneiru i Sint Eustatius, e promedio di poder di kompra a mehorá mas tantu pa personanan den kas di famia den e kategoría di entradanan mas abou, respektivamente ku 7.0 porshento i 5.4 porshento. Na Sint Eustatius, e poder di kompra a subi pa personanan den kas di famia den e kategoría di entrada di mas haltu ku 5.3 porshento.



Fuente

StatLine - Caribisch Nederland; koopkrachtontwikkeling personen in particuliere huishoudens

https://opendata.cbs.nl/statline/#/CBS/nl/dataset/83551NED/table?dl=36C1A

Splikashon

Desaroyo di poder di kompra

E desaroyo di poder di kompra di un persona ta ser kalkulá komo e kambio den porsentahe di aña riba aña di e entrada standarisá disponibel pa kada kas i ahustá pa e kambio di preis. E kambionan den porsentahe aki ta ser kalifiká di mas abou pa mas haltu, i e balor medial - sea e balor promedio òf balor medial – ku ta ekspresá den e kambio di poder di kompra di e sup-populashon relevante. E poder atkisitivo (dinámiko) por kambia dor di vários motibu. Por ehèmpel, entrada ta kambia dor di un oumento di salario, promoshon, aseptá (otro) trabou i bahamentu ku penshun. Tambe kambionan den e komposishon di famia (un yu ta bai foi kas, parehanan ta separá) ta kondusí na un kambio den entrada. Tur e kambionan aki ta ser tené na kuenta den e desaroyo dinámiko di e poder di kompra.

Gruponan di entrada

E promedio di entrada disponibel standarisá pa kas, pa kada persona, ta ser kalkulá basá riba e añanan 2018 i 2019. E klasifikashon di e gruponan di entrada ta basá riba e promedionan basá riba añanan 2018 i 2019. Por lo tantu, ta hasi un korekshon pa regreshon na e promedio. E gruponan di entrada ta ser determiná pa kada isla.

Mehoria den supsistensha

Na 2019, e Ministerio di Asuntunan Sosial i Empleo (SZW) a inisiá un redukshon struktural den e kontribushonnan di dunadó di trabou pa seguro di trahadónan. Esaki ta pèrmití dunadó di trabou oumentá salarionan sin mester oumentá nan gastunan di salario. Na 2019, e kontribushonnan a baha di 18.3 porshento pa 13.4 porshento. Dependiendo di e kontribushonnan di e dunadó di trabou relashoná ku prima di penshun, esaki ta enserá un oumento di salario di entre 3.4 i 4.4 porshento. E salario mínimo a subi ku 5 porshento i e benefisionan di ònderstant, AOV i AWW a subi ku 5 porshento, ademas di e indeksashon anual na 2019

Oumento di kompensashon pa yu

Na 2019, e kompensashon a ser oumentá ku mas di 50 porshento. Na Boneiru, e suma mensual pa kada yu a oumentá di $ 40 a $ 62. Na Sint Eustatius i Saba, e suma di $ 42 a ser oumentá pa $ 64 mensual pa kada yu.

Flamingo ta subi su teritorio

KRALENDIJK -- Situashon a kambia. Awor por topa ku flamingo òf chogogo, konsiderá komo para nashonal di Boneiru, tur kaminda. No solamente na Saliña i Gotomeer, manera ántes, pero tambe den dam i tankinan, sigur den temporada di yobida aki. E por tin diferente motibu, entre otro ku e flamingonan a oumentá na kantidat òf kuminda a bira skars na Gotomeer i na Saliña. Asta riba tereno di Flamingo Aiport, ku ta karga nan nòmber, nan ta move, manera un foto riba media sosial ta indiká e dianan ku a pasa.

Nòmber di flamingo ta hopi usá riba nos isla. Pa kuminsá na aeropuerto, ku ta Flamingo Airport, Ken no ta kòrda Flamingo Beach Club ku a bira despues Flamingo Beach Hotel i awendia Divi Flamingo? Tambe tabatin Flamingo Bakery & Breadshop. Na Nikiboko un organisashon deportivo ku nòmber di Flamingo. Te ainda Klup Flamingo ta eksistí.

Den pasado a promové Boneiru turístikamente komo 'Flamingo Island'. Tabatin Flamingo Tours, Flamingo Carrental. Flamingo Paradise. I asina por sigui.

E nòmber sientífiko di flamingo ta 'Phoenicopterus ruber'. E tin un altura di 140-175 centimeter. E para hopi haltu aki pia fini ku su koló ros no tin mester di hopi deskripshon.

Su koló i su boka largu doblá manera un hak ku punta pretu ta hasi ku no por konfundí flamingo ku ningun otro para.

E kantidat mas grandi di flamingo ta keda na Saliña. Ta papia tambe di santuario.

E kolonia yen di neishi aki ta keda paden di Cargill (Salt Company) i e ta estriktamente protehá, kualkier strobashon por destruí e kolonia.

Komo ku nan ta hopi skiu, bo por mira nan for di un distansia den e awanan protehá di e salíñanan (di salu) di Cargill, na Gotomeer i na Slagbaai, ku ta keda den Parke Washington-Slagbaai.



Yu di flamingo of chogogo banda di avion di Medicair na Aeropuerto Flamingo.

Falki ta sigui parti premio





Un bia mas Falki Aviation den kolaborashon ku BONERIANO a tene otro kompetensia di fotografia,. na momentu ku djasabra ultimo tabata tin re-inougurashon di e buelonan for di Merka pa Boneiru di American Airlines for di Miami I Delta di Atlanta. Atrobe e entusiasmo pa e kompetensia aki tabata grandi, mirando kuantu reakshon a drenta. Mas i mas hende ta djòin e kompetensianan aki. Riba e foto-nan por mira momentu ku Josella (Chula) Martinez di BONERIANO ta hasi entrega di pemio na e promé dos ganadónan, Anthony Statie i Jorick Sambre, i stagiere di Forma, Sirys na Meredith Schnoll pa e foto mas kreativo. Masha pabien.

Un dia manera awe: 09 yüni 2021

- Donald Duck: Na 1934 Donald Duck ta aparesé pa promé bes den e kòmeks " The Wise Little Hen."
- Aeropuerto: Reina Elizabeth na 1958 ta inougurá` London Gatwick Airport.`
- Bugs Bunny: Warner Bros ku nan `Bill of Hare`, ta introdusí e famoso Bugs Bunny na Merka.
- Bob Dylan: E artista Bob Dylan na 1970 ta risibí honorario den doktorando di músika na Universidat di Princeton.

ARUBA

Aruba investment summit 2021 tabata un exito rotundo

ORANJESTAD – 'Aruba Investment Summit 2021' organisa door di Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEZHI) tabata un exito rotundo. E cumbre a tuma luga riba dianan 31 mei, 1 y 2 juni 2021. Durante e evento aki tawatin presentacionan interesante di Aruba su top lidernan, ehecutivonan y empresarionan y tambe oradornan internacional cu a inspira y a motiva e participantenan.

E tres dianan di evento a tuma luga por medio di un plataforma digital y a ricibi un acohida di diferente participantenan rond mundo, incluyendo Reino Hulandes, Europa, Caribe, paisnan Latino Americano, Estados Unidos. Un total di 366 participante a registra, cu 69% di asistencia. E participantenan a duna e evento un score di 8.5 for di 10.

Resumen di Aruba Investment Summit 2021



Riba e prome dia di e Summit, e participantenan a ricibi un caluroso bon bini di Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura, sra. Xiomara Maduro. Tambe e mandatario a lansa e logo y e branding nobo di Aruba Investment Promotion Agency (ARINA), cu awor ta un unidad di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria. Finalmente e mandatario a subraya e deseo pa pronto yama e particantenan Bon Bini na Aruba y pa hunto logra pa Aruba bira 'One Happy Investment Island'. Tambe a hiba palabra Director di DEZHI, sra. Maria Dijkhoff-Pita cu a presenta e sectornan prometedor di Aruba. Managing Partner di MGM Source, sra. Marielsa Croes a elabora riba e clima di inversion di Aruba y sr. Daniele Ferrara, CEO di Gianni's Group a elabora riba su proyectonan sostenibel y diversifica cu ela inverti aden.

Riba e segundo dia, CEO y CCO di Aruba Ports Authority, sr. Marc Figaroa y sr. Lex de Ridder a presenta e proyectonan 'Port City Oranjestad' y 'Barcadera Business Park'. CEO di Aruba Airport Authority, sr. Joost Meijs, conhuntamente cu sr. Shensly Tromp, Director di Airport Development & Technology a presenta 'Aruba Gateway 2030' y un proyecto innovativo di Aviacion Electrico. Sr. Eric Mijts, coordinador di SISSTEM na Universidad di Aruba a elabora riba e solucionan innovativo pa islanan y sr. Martin Berkenkamp, representante di e grupo di empresanan Aleman GreenHub Technology a duna su testimonio tocante establecimento di un proyecto di inversion na Aruba.

E ultimo dia di Summit, sr. Brad J. Sugars, Fundador y CEO di e compania ActionCOACH a duna un discurso referente 'disruptive entrepreneurship'. sr. Remko van der Veldt, Managing Director di Royal Aruba Aloe a elabora riba e strategianan pa internacionalisa cu su compania a practica ultimamente. E ultimo orador, sr. Andrei Moarcas di OCTA a presenta e estudio referente e implementacion di 'Blue Economy in island economies'. Prome Minister di Aruba, sra. Evelyn Wever-Croes a presenta un impresionante discurso pa clausura e Summit aki, na unda e la enfatisa cu Aruba ta cla pa yama bon bini na inversionistanan nobo pa nos isla Aruba.

Resumen di e Summit

Durante e cumbre, e participantenan a haya informacionan valioso con pa inverti na Aruba, tambe a cera contactonan importante y a wordo inspira pa inverti na Aruba door di e diferente oradornan. Pa esunan cu ta interesa pa wak Aruba Investment Summit 2021, e videonan ta riba YouTube riba e canal di Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria.

Pa mas informacion of pregunta

Pa mas informacion tocante Aruba Investment Agency (ARINA), por tuma contacto cu sra. Zuleika Quant na DEZHI via email z.quant@deaci.aw

Aruba Marriott a organisa 'Job Awareness Day

ORANJESTAD -- Recientemente Aruba Marriott a organisa un 'Job Awareness Day' pa tur asociado di Aruba Marriott, unda diferente departamento a setup nan booth den e Grand Ballroom di Aruba Marriott Resort p'asina comparti y intercambia informacion cu otro di con cada departamento ta funciona y alabes promove e posicionnan habri den cada area.

E evento aki a wordo organisa cu meta pa crea concientisacion di cada departamento rond di e complex di Aruba Marriott y asina promove crecemento interno y oportunidadnan pa desaroyo.

Por medio di e evento aki, asociadonan a haya e oportunidad tambe pa por discubri pasion y interesnan nobo den nan carera. Alabes, tur asociado cu a demostra interesa pa crece den un area specifico, a haya e oportunidad pa traha un plan di desaroyo hunto cu Departamento di Human Resources, p'asina por yuda cada asociado yega na nan pasion.

"E ta sumamente importante pa nos asociadonan tin e oportunidad pa crece internamente y sigi desaroya durante nan carera na Aruba Marriott y ta p'e motibo aki nos ta organisa actividadnan manera e 'Job Awareness Day' p'asina duna nan e instrumentonan necesario pa prepara nan mes p'e siguiente etapa den nan carera", a comparti Ruthline Theysen, Complex Director di Human Resources. P'esnan cu ta desea di forma parti di e famia di Aruba Marriott, por bishita careers.marriott.com pa aplica p'e posicionnan disponibel.



ARUBA

Minister Xiomara Maduro a haci apertura di 'Export Week 2021: Conquering new horizons'

ORANJESTAD –Minister Xiomara Maduro a haci e apertura di 'Export Week 2021: Conquering new horizons' na un manera virtual, dialuna dia 7 di juni. E 'Export Week 2021' a wordo organisa pa e unidad Exprodesk di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria. E mandatario a yama bon bini na tur e participantenan local y e oradonan local y internacional.

Economia di Aruba a conoce un transformacion

Minister Maduro a splica cu e unidad Exprodesk a wordo establece na aña 2017 cu e meta pa facilita empresanan chikito y mediano cu tur informacion necesario y asistencia pa ora nan kier exporta nan producto of servicio. For di e tempo ey hopi a cambia y economia di Aruba a conoce un transformacion pa reposiciona e isla chikito aki den un mundo post-Covid. Un transformacion cu ta implica di pasa pa un sector economico principal pa un economia resiliente cu varios oportunidad y un economia habri cu ta exporta pa henter mundo. E dignatario a enfatisa cu nos tin hopi pa ta orguyoso di dje na Aruba, pero COVID a corda nos cu un bofta den nos cara cu nada no ta pa semper y cu nos bida por cambia di un momento pa otro. Pa por tin exito den e transformacion, nos mester innova, fortalece nos negoshinan y consolida nos exportacionan.



Partnershipnan internacional

Pa logra e transformacion aki, Exprodesk a bin ta lidera proyectonan cu exportadonan potencial cu partnership cu ta varia di Rijksdienst voor Ondernemend Nederland, Holland House Colombia, Caribbean Export Development, programa COSME y e cuidad Doral, Florida. E partnershipnan aki a yuda apoya e exportado local riba diferente nivel. Pronto Exprodesk lo tin mas partnership y instrumento pa yuda nos negoshinan yega na nan mercado pa exporta y pa por sigui crece.

Nos productonan y servicionan tin balor

Minister Xiomara Maduro a subraya cu historicamente economia di Aruba tabata un economia habri cu partnernan di comercio internacional. Sinembargo e hacimento di negoshi tabata di un banda so: importacion pa Aruba. E dignatario a enfatisa cu ta hopi importante si nos por transforma esaki y conkista horizontenan nobo pa Aruba. E mandatario a sigui bisa cu siman pasa durante di e cumbre di Aruba Investment Summit Aruba Royal Aloe, e exportado number uno di Aruba a comparti su strategia pa internacionalisa.

Durante e presentacion Royal Aruba Aloe a afirma cu nos producto y servicionan tin balor pa ofrece na henter mundo y e mandatario ta di acuerdo cu e afirmacion aki.

Export Week ta hopi importante

E dignatario a subraya pa comprometе pa exporta no ta nada facil, e por resulta hopi trabou y caro. Pesey e 'Export Week' aki ta hopi importante.

E oradonan lo comparti nan conocemento y lo empodera e participantenan pa ta exitoso. Alabes esaki ta un momento cu e negoshinan y e grupo di interes por uni virtualmente. E mandatario a encurasha e participantenan pa network durante e transcurso di siman.

Finalmente Minister Xiomara Maduro a gradici Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria y su unidad Exprodesk pa organisa e 'Export Week 2021' y a desea e participantenan hopi exito durante e siman aki.

Tres detencion pa cosnan ilicito

ORANJESTAD -- Djadomingo anochi den careda di 9'or, detencion di un grupo di den un Kia Picanto a tuma lugar. Esaki tabata dilanti un establecimiento nocturno situa den De La-Sallestraat.



Te unda por a mira, tabata trata di tres persona, entre nan un dama. No ta mucho cla si polisnan ya tabatin bista riba e auto aki for di algun rato, of tabata di un control di rutina.

En todo caso cosnan ilicito a wordo haya den e vehiculo, manera droga.

Agentenan a pone tur hende riba vloer y a boei nan. A pidi e departamento concerni cu ta haci e trabao tecnico pa presenta n'e sitio, pa saca potret cu lo sirbi pa investigacion y pa prueba.Tur esnan den e auto a wordo hiba diferente Warda di Polis y e auto a wordo confisca.





Chong ku intentonan pa bòltu desishon

WILLEMSTAD. - Tin algu ta brota den seno di Partido Nashonal di Pueblo (PNP), pa loke ta trata kandidatura di Ramon Chong pa bira Minister. For di fuentenan hopi yegá den partido bèrdè, t'asina ku tin indikashon ku Chong lo no retirá for di e idea pa laga e puesto di Minister pa un otro hende den partido i ta pensando kon ta hasi pa bira e desishon ku tin aktualmente riba mesa.

Tin un grupo den e partido no ta muchu kontentu ku e loke ku ta pasando, pa motibu ku nan ta di opinion ku e ta daña e imágen di e partido. Ya tin señalnan ku hopi ku a vota, ta un poko disgustá ku e loke ta pasando.

Lista

Parse ku e nivel mas haltu di e partido a komprondé e mensahe, esta ku Chong no por bira Minister, pero tin un grupo ku ta sigui sostené Chong ku tur e konsekuensia. Ta papiando pa kambia lei di screening mas pronto posibel, loke ku ta inprobabel, pero e grupo ku ta sostené Chong ke bai te final.

Den e siman aki, lo sa kiko ta e paso ku Chong lo tuma i si e ta haña enbèrdat sosten di su partido pa su desishon. Un di e faktornan ta ku Chong no tabata riba lista i esei ta pone ku e no tin puesto di parlamentario pa su persona. Durante rueda di prensa último, Chong a bisa ku e no a subi lista pa motibu di e kantidat grandi di trabou, pa organisá e kampaña pa partido i alabes e no tabata ke a bira un kompetensia pa e otro kandidatonan. Pero tin indikashonnan di gruponan hopi yega na PNP ku Chong konsientemente no a subi lista, pa evitá netamente e diskushonnan andando awor aki riba su persona.

Kuadro artístiko na honor di Dr. Izzy Gerstenbluth

WILLEMSTAD – Gratitut i apresio ta balornan ku semper ta motivá pa sigui ku e bon trabou. Sra. Jean Girigori a pinta un bunita kuadro inspirá dor di e situashon di pandemia ku Kòrsou a i ta pasa aden i a hasi entrega di esaki na dòkter Isaac (Izzy) Gerstenbluth huntu ku Minister Steven Croes kende ta enkargá ku Kultura. Gobièrnu di Kòrsou ta pone atenshon na hendenan lokal ku ta traha na fabor di pais i tambe esnan ku ta traha arte. Arte ta un parti integral di e kultura artístiko i kreativo ku ta forma parti di i ta biba den komunidat. Minister Steven Croes a hasi un bishita na galeria Jean Girigori i a tuma nota di tur e bunita produktonan artístiko ku ta entre otro: pintura den forma di kuadro, pintura na opheto i mas.

Alabes Minister Croes a hasi entrega di e bunita kuadro titulá: "Courage, Knowledge and Experience, Saved Many Lives". Pa Minister Croes ta di gran balor pa partisipá den e aktividat komo ku ta duna rekonosementu na hendenan lokal i ta stimulá pa sigui ku e bunita trabou. Un pabien na sra. Jean Girigori ku su bunita inspirashon ku el a kapta den un bunita kuadro na honor di dòkter Gerstenbluth. Tambe un danki na dòkter Gerstenbluth i su tim pa e bon trabou ku nan ta ehersé pa komunidat di Kòrsou. Sra. Jean Girigori tambe na su turno a yama dòkter Gerstenbluth danki pa e bon trabou i indiká ku e ta apresiá i balorá e loke ku nan ta hasi pa salba komunidat kompletu den e pandemia akí.



Segun dr. Jerry Semper

'Na e momentu aki mi no ta konsehá pa stòp ku tèst di Antigen kompletu'

WILLEMSTAD.- Te ainda turistanan ku ta bin Kòrsou tin ku hasi un tèst di PCR promé ku nan ta sali i tres dia despues di nan yegada nan tin ku hasi un tèst di Antigen na Kòrsou. Organisashon turístiko ta di opinion ku e obligashon di tèstnan ta hasi hopi daño na turismo. Dr. Jerry Semper, ku na kabes dje tim di vakunashon, ta di opinion ku tèst di Antigen tin ku keda pa motibu ku e ta funshoná i por detektá e bishitantenan ku tin un tèst negativo di PCR pero tòg tin Corona.

Semper a bisa Kim Hendriksen di Ret Karibense ku 'Kòrsou tin ku evitá pa haña un otro plamamentu grandi di COVID-19.' Segun Semper hopi bia ta difísil pa kontrolá si hende ta tene distansia sosial. 'Hopi hende ta hasi tòg manera nan ke, i ke bin huntu. Pero Corona no a bai. Te ainda e tei. Na Kòrsou 30 porshento di tur hende adulto no a vakuná i den total 50 porshento di poblashon no ta vakuná. Pa e motibu mi ta konvensí ku e tèstnan – inkluí e tèst di Antigen - tin ku keda.'



Konsepto `screeningwet` na konseho di konsulta

WILLEMSTAD – Dia 26 di mei último Konseho di Minister a disidí pa pidi konseho serka Konseho di Konsulta riba e konsepto di lei "Landsverordening waarborging integriteit (kandidaat-)ministers". E konsepto di lei tin komo meta pa revisá e reglanan pa screening di kandidatonan konsiderá pa bira minister. E konsepto tambe ta revisá e reglanan pa salbaguardiá integridat di gobernashon durante e periodo di un gabinete.

E konsepto ta trahá a base di e rekomendashonnan di e Komishon di evaluashon ku a duna su rapòrt final riba 7 di òktober 2020. Den e konsepto tambe a tene kuenta ku e rapòrt di Transparency International di 2013 i e Tratado internashonal kontra korupshon (UNCAC). E konsepto ta sigui e lei ku tin aktualmente, ku kambio i artíkulonan adishonal a base di e rekomendashonan di e Komishon di evaluashon, e rapòrt di Transparency International i e tratado di Nashonnan Uní kontra korupshon.

Den e fase akí Konseho di Konsulta mester duna su konseho riba e konsepto di lei. Por lo general, Konseho di Konsulta ta duna su konseho dentro di tres luna. Si kambionan grandi mester tuma lugá, lo presentá esakinan na Konseho di Konsulta di nobo pa despues e bai Parlamento, pa medio di e Gobièrnu ku ta bai asumí poder.

Yana Ellis-van der Singel a fayesé

Un señora ku hopi nostalgia pa pasado

KRALENDIJK/WILLEMSTAD -- E por a sinta kombersá oranan largu tokante pasado. Juliana Fabiana Ellis-van der Singel a fayesé na Kòrsou dianan ku a pasa. No opstante ku e no a nase na Boneiru, Yana tabata hopi interesá den e isla aki, na unda su kasá, Julio, sí a nase. Yana tabata den e progama Herensia tempu ku e tabatin 86 aña. El a muri ku 99 aña. Den Herensia Yana a hiba e televidente na e Kòrsou di dékadanan 20, 30, 40, 50, 60... E por a papia detayá di tur loke el a mira den su bida.

Yana a konta ku el a nase den Nieuwstraat, pero despues su mama, un mama no kasá, a bai biba na Fleur de Marie, na unda pa promé el a bini den kontakto ku boneriano. E área di Fleur de Marie tabata konosí komo lugá na unda hopi boneriano a biba. Te asta tabatin un bario yamá Bonè.

"Mi tata tabata Julio Kroon, ruman di e polítiko Ciro Kroon i Willem Kroon, konosido artista, pintor. Mi mama tabata yama Lucia van der Singel. Nos tabata tres ruman, yunan no kasá, manera nan sa bisa ainda. Yunan no kasá tabata sufri hopi di diskriminashon, entre otro na momentu di bai sigui studia", Yana a konta den Herensia.

Yana a lanta tende ku su wela, Adelaida, tabata katibu na Kòrsou. Na momentu ku el a risibí su libertat su doño a sòru pa el a haña e fam Van der Singel.



Bida dushi

Yana konta: "Bida tabata dushi na Kòrsou tempu ku mi tabata lantando. Mare por a keda asina.

No tabata tres ruman muhé. Ora mi wela a muri mi mama a bai traha kas na Fleur de Marie. Mi a biba 40 aña den Fleur de Marie. Boneriano, yu di Kòrsou i hende di otro nashonnan tabata biba trankil i bon banda i huntu ku otro. Tabatin harmonia. Famianan boneriano ku m'a lanta konosé den Fleur de Marie tabata Agostien, Angel, Thodé."

Mama di Yana, Lucia, tabata kushiná pa hende rikunan di Kòrsou. Tambe el a yega di traha kòki den hotèlnan. Despues el a kuminsá un negoshi di bendementu di merkansia riba krédito na kas mes.

Ambiente

"Punda tabata un lugá yen di ambiente. Den dia tabata un baibin di hende ku tabata kumpra kos, miéntras ku anochi e lugá tabata bira un lugá di tokamentu, baliamentu, tambe ku kasnan di sita, prostitushon", segun Yana.

E no por a bai ei banda. Pero e sa sí ku tabatin un muhé yamá Toya Wowo di Pera ku tabatin kasnan di sita pa prostituta. E muhénan di bida alegre e tempu ei tabata di Kòrsou mes, di barionan riba e isla. E mucha muhénan ku tabata traha kaba den kasnan di sita tabata trese nan amiganan pa bin gana sèn na Punda, hasiendo e profeshon di mas bieu di mundu.

Anochi tabatin hopi muzik den Punda. Asina ku kuminsá bira skur tabata kuminsá drai kaha di òrgel. Gruponan musikal tambe tabata toka.

Yana Ellis-van der Singel: "Tabata interesante. Den mesun Punda ei tabata biba hende religioso tambe. Mi ta kòrda Shon Maraya i Shon Constantina, dos ruman, ku semper tabata bisti na blanku. Tabata hendenan masha respetá. Bo no por a usa palabra insolente den nan presensia. Nan tabata kongrenis. Mucha hòmbernan di e tempu ei tabata den Liga. Nan no por a bai dibertí den Punda anochi. Pastor tabata bisti su kashaka pretu i armá ku chapara e tabata bai Punda anochi pa mira si no tabatin hóbennan di Liga."

Kriminalidat

Tabatin den añanan trinta i kuarenta algun ladronisia i kiebro, pero nada kompará ku awor. Kada tres pa sinku aña asina por a sosodé por ehèmpel un kaso di asesinato riba e Kòrsou di antaño. No ku arma di kandela tampoko, sino ku kuchú, puñá i peip di balaú, ku nan tabata sleip saka punta i usa pa hinka otro.

Yana Ellis a sigui konta: "Spesialmente na tokamentu di tambú sa tin problema, bringamentu. Polis tabata aktua. Tempu ku m'a lanta polisnan no tabata karga arma di kandela. Ta sabel nan tabatin. Ta despues nan a kuminsá karga arma di kandela. Nan por a dominá kualké situashon dor di papia i ku nan sabel. Nan tabata sera hende burachi. Pa nan sali e burachénan aki mester a paga 5 florin."

Un di e susesonan ku semper Yana a keda kòrda tabata e atake di Urbina dia 8 di yüni 1929. E tabatin seis aña, pero ta kòrda e tenshon ku tabatin. Kon polisnan a kore bai skonde den mondi pa e venezolanonan.

Religioso

Yana tabata un persona religioso. Serka sùrnan, ku aprobashon di su mama, Yana a haña instrukshon ku e mester a yuda pastor. Asina a bira ku e tabata asistí pastor ora di bai duna santoli. "Santoli no ta nifiká ku bo ta bai muri. Mi mes a mira hendenan ku a risibí santoli despues lanta i bira bon bèk."

Tur djasabra Yana mester a bai misa. Sùrnan tabata kontrolá kua mucha tabata bini misa. Nan tabata duna e mucha ku bai misa un prenchi. Ku sierto kantidat di prenchi chikitu bo tabata haña despues un prenchi mas grandi.

Yana a konta: "Den e tempu ei tabatin rèrspèt pa pastor. Si bo topa pastor, bo mester a hinka rudia p'e. Si tin problema ku un yu na kas mayornan tabata mand'é pa pastor papia kuné, skual'e. Malkomprondementu na kas entre pareha? Tabata bai pastor. Pastor tabata skual esun ku ta fout. Asina kos tabata bai pa Kòrsou."

"No solamente pa pastor tabatin rèspèt. Tambe pa polis. Na Fòrti tabata sintá un hòmber yamá mener Romijn. Si bo hasi algu robes bo tabata bai serka mener Romijn pa haña skual. P'esei bo no tabata haña hopi kaso di divorsio manera awendia", Yana Ellis a konta den Herensia.

Yùfrou di skol

E soño di Yana tabata pa un dia bira yùfrou di skol, pero e soño aki nunka a bira realidat, pasobra e tabata un 'yu no kasá'. "Mi a bai St. Martinusgesticht i despues Aloisiusschool na Pietermaai. Siendo den zevende klas sùr Catharina a bisa ku mi mester a yuda maestranan di Sürnam ku tabata den eerste i tweede klas siña papiamentu. Mi tabata hasi esaki bon, pero ora ku sùr Catharina a bai puntra 'overste', Moeder Wilhelmina, si mi por a bira yùfrou di skol, el a bisa ku no por, pasobra mi tabata yu no kasá. El a bai koba den mi bida. Esaki a duel mi hopi. Mi mama a rabia i no a laga mi sigui yuda pastor. Pa añanan algu mi mama a sòru pa bisti mi bon pa yuda pastor, anto pa tende un kos asina."

Yana a bai siña kose serka su tanta. Aki el a siña tambe traha kos dushi, tambe empaná, pastechi etc. E tanta aki mes no tabatin yu.

Yana: "Antes mester a kose paña di bisti. E telanan di mas mihó tabata bini di Inglatera. Tony Prince ku su negoshi den Keukenstraat tabata importá tela. E mes tambe tabatin hende ku sa kose p'e. Sneiru. Despues el a kuminsá importá kamisa, karson i flus kla kaba for di eksterior. Tabatin mas sneiru. Mi ta kòrda Pedrito Wallé, Mañon Schotborgh i Rodolfo, ku tabata kose banda di e brùg di Skalo."

Dushi lugá

Ku nostalgia Yana a kòrda e tempu ei ántes, ku el a deskribí komo dushi tempu. El a konta di famianan hudiu ku tabata trata nan sirbientenan hopi bon. Hendenan ku tabata traha komo kòki, yaya òf tabata tene kas pa nan. Entre nan diferente hende muhé boneriano.

Yana: "Den e tempu ei kasi no tabatin kas di kuido pa hende grandi. E hudiunan tabata keda kuida nan sirbientenan te na fin di nan bida. Nan tabata sòru pa nan haña kuido na hòspital. Hopi bon hende."

Yana a konta di Yonchi Pushi, semper bistí na blanku, ku tabata karga sushi di hende hiba laman. Hopi kas no tabatin WC. Si duna Yonchi sèn e tabata balia pa bo....

Yana Ellis a hiba un bida felis. Naturalmente tabatin sla duru, manera morto di tres yu. El a haña 8 yu. El a biba 44 aña ku su esposo boneriano Julio Ellis, te na momentu ku esaki a fayesé. Julio Ellis tabata nabegante na KNSM, Red D Line i riba tènkernan di Shell. Despues el a traha komo operadó di winchi den Klip.

Papa Francisco: Semper nos por konta ku orashon di Hesus

Pa Mercedes de la Torre

Den e Oudiensia General di djarason 2 di yüni, Papa Francisco a destaká ku "semper nos por konta ku orashon di Hesus".

Despues di saludá e numeroso fielnan reuní den e patio di San Dámaso di Vatikano, e Tata Santu a dediká su katisashi na e tema: "Hesus komo modelo i alma di tur orashon" i a splika ku "e desishonnan grandi den e mishon di Hesus ta ku semper e ta bai ku un orashon intenso, ku e orashon prolongá".

"Semper den e momento ei, tin orashon. E prueba di fe akí parse un meta, pero en kambio e ta un punto di salida renobá pa e disípulonan, pasobra, for di e ora ei, e ta manera si Hesus lo a subi un tono den su mishon, papiando abiertamente di su pasioìn, morto i resurekshonìn", Papa a afirmá.

Den e liña aki, e Tata Santu **a indiká ku "kontinuamente ta bolbe aparesé den bida di Hesus e orashon na fabor di su amigunan"** i a agregá ku "tin be e apòstelnan ta kombertí den motibu di preokupashonìn, pero Hesus, asina manera El a risibí nan di Tata, asia e ta karga nan den su kurason, inkluso den su erornan, inkluso e su kaidanan".

"Ku su aktitutnan i **ku e testimonio di su orashon perseverante, Hesus ta revelá su mes komo maestro i amigu**. E, apesar di erornan i kaidanan di su disípulonan, ta spera ku pasenshi nan kombershon i ta roga pa nan na Tata, p'asina ku nan ta keda banda di djE den e pruebanan i no ta pèrdè e fe.", Papa a atvertí.

Ta pesei, e Tata Santu a para ketu den algun página di e Evangelio ku "ta revelá nos e importansia di orashon den bida di Hesus i den su relashon ku su disípulonan" i a añadí ku "Hesus ta e modelo perfekto i esun ku ta resa: E ke pa nos siña na resa manera E i ta siña nos ku su palabranan i ku su ehemplo".

Ademas, Papa Francisco a suprayá ku "Hesus ta sigurá nos ku, maske nos ta sinti u nos orashonnan ta bashí òf inefikas, **E no ta bandoná nos, E ta semper na nos banda**. E ta resa den nos i ku nos. E ta intersedé na nos fabor i ta enkurashá nos pa ku nos ta perserverá den orashon, prinsipalmente den e momentonan mas difísil di nos kaminda, pasobra ta Su orashon ta loke ta hasi ku nos humilde petishonnan sea efikas i ta yega te na shelu".


Papa Francisco.

Den e sentido akí, e Pontífise a komentá algun pasashi di e Evangelio di San Lukas. Manera e elekshon di e diesdos apòstelnan despues di pasa henter anochi den orashon; e Último Sena ora E ta bisa Pedro ku El a resa pe ora E ta bisa Pedro ku El a resa pe p'asina ku su fe no ta floha; i e episodio di Transfigurashon.

"Di e rápido rekorido akí dor di e Evangelio, nos ta dedusí ku Hesus no ke pa nos resa manera E ta resa, sino ku E ta sigurá nos ku, aunke nos intentonan di orashon sea kompletamente bashí i inefikas, **semper nos por konta ku su orashon**. Nos mester ta konsiente: Hesus ta resa p'ami", el a indiká.

Despues, Papa a improvisá pa destaká ku inkluso si un persona a kometé hopi piká, Hesus ta kontinuá na resa pasobra "**amor di Hesus, orashon di Hesus, pa kada un di nos no ta stòp".**

"**Esaki nos mester hiba semper den e memoria. Hesus ta resa p'ami , e ta resando awor dilanti Tata i ta laga mira e heridanan ku e ta karga kuné pa laga Tata mira e preis di nos salbashon, e amor ku E tin pa nos. Den e momento akí kada un ta pensa, den e momento akí Hesus ta resando p'ami? Sí. **Esaki ta un gran seguridat ku nos mester tin**", el a añadí.

Di e moda akí, Papa a afirmá ku "**orashon ta e úniko fuente di lus i forsa"** pa loke "ta nesesario resa mas intensamente, kada be ku e kaminda bira mas stèil".

Ta pesei, e Tata santu ta invitá pa no lubidá ku "loke ta sostené kada un di nos den bida ta orashon di Hesus pa kada un di nos, ku nòmber i fam, dilanti Tata, lagando E mira e heridanan ku ta e preis di nos salbashon".

"**No lubidá: Hesus ta resando p'ami.** Awor? Awor. Den e momentonan di prueba? Sí. Den e momento di piká? Tambe den e momento ei Hesus ta resando p'ami", Papa a konkluí.

Kua ta e diferensia entre un diákono transitorio i un permanente?

Philip Kosloski -

Lo normal ta ku un diákono transitorio ta kombertí den saserdote, miéntras ku un diákono permanente, por lo general, no ta bira

Tin dos manera di kumpli ku e órden di diákononan den Iglesia katóliko. Un forma ta komo diákono "**transitorio**" i e otro ta komo diákono "**permanente**".

Den okashonnan, e obispu ta ordená tantu e diákono transitorio komo esun permanente den e mesun seremonia, lokual por difikultá diferensiá nan.

Pa kuminsá, e Konferensiá episkopal katóliko di Estádos Unídos ta ofresé un definishon kòrtiku di e figura di e diákono i su papel partikular den Iglesia:

Un diákono es un ministro ordená de la Iglesia katóliko. Tin tres grupo, òf "órden", di ministronan ordená den Iglesia: obispu, presbítero i diákono. **Diákononan ta ordená komo signo sakramental na Iglesia i na e mundu di Kristu, ku a bini pa "sirbi i no ser sirbí".** Henter Iglesia ta yamá dor di Kristu pa sirbi i e diákono, den virtut di su ordenashon sakramental i atraves di su diverso ministerionan, mester ta un sirbidó den un Iglesia di servisio.



E promé órden

Diakonado ta e promé "órden" den e sakramento di e sagrado órdennan i, **pa esnan yamá na saserdosio, e ta e promé órden ku nan ta risibí.**

Tur hende hòmber riba e kaminda di saserdosio mester ser ordená promé diákono. Esaki ta ser denominá diakonado "transitorio", pasobra e ta marka un transishon na saserdosio.

Sin embargo, **no tur diákono ta bira saserdote.**

Algun hende hòmber ta yama dor di Dios pa sirbi Iglesia di un forma ku no ta impliká saserdosio.

E diakonado permanente akí ta un ministerio di servisio, tantu litúrgiko (prinsipalmente atraves di predikashi, aktuando komo ministro ordinario de la sagrada komunion y selebrando boutismo, selebrando matrimonio i entiero pafó di misa), manera den e múltiple servisionan ministerial di e bida parokial i diosesano.

Hendenan hòmber kasa por ser ordená den e diakonado permanente.

Den e kaso akí, **un diákono permanente semper lo ta diákono,** aunke, den sirkunstansianan eksepshonal (hopi be despues di morto di un esposa), e por ser ordená saserdote si e obispu konsed'é un pèrmit spesial.

Vokashon di diakonado permanente ta un yamada espesial den Iglesia i ta kontinuá siendo un kaminda poderoso di grasia pa e hendenan hòmber akí ku ta deseá na sirbi Iglesia sin kombertí nan mes den saserdote.

Rekordando 45 aña Extra

Ponementu di krans na busto di Libertador Simon Bolivar. Kada sierto kantidat di luna reporteronan di Extra mester a bai kubri e aktividatnan aki.









Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djarason 9 yüni 2021

12.00 Herensia: Johnny Craane
13.00 AkíAruba: Rudolf Kock
14.00 Herensia: Aldrit Pieters
15.00 BAPA: Anthony Nicolaas (Mohamed Amin)
16.00 Herensia: Atan Lee1
17.00 AkíBoneiru: Sigfrido Marchena, Raymond Bernabela, Orlandito Frans
18.00 Herensia: Roosje Vink-Crestian
19.00 BAPA: Albertson Dorothea i Winfred Dania (doku)
20.00 Herensia: Isabel Lieberman Ilse i Chana Diaz
21.00 AkíAruba: Dia di kultura
22.00 Herensia: Buchi Craane (Blue Peter)
23.00 BAPA: Elsa Martis

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djarason 9 yüni 2021



Awe ta parsialmente nublá i lo keda predominantemente seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.

Altura di ola: 1.5-2.0 m (5-7 pia).

* Altura di ola válido pa laman grandi

Balkonnan hopi spesial na Nort di Saliña







Tin tres balkon ku diseño hopi spesial na Nort di Saliña. Dos di e kasnan konsernì ta keda den Kaya Kasike i un otro na e skina di Kaya Kasike-Kaya Caribe. Kisas esaki ta obra di un sierto mèsla ku a traha e kasnan aki. Bon ta ku durante restorashon di un dje kasnan aki, kas di Toni ku Koti Cicilia, a laga e balkon keda original.

Rincon Vets 4-2 riba Arriba Perú

KRALENDIJK--E ekipo di futbòl veterano di Rincon Vets di Rincon, djasabra último den partido di futbòl veterano 35+, partido ku a tuma lugá na Stadion Antonio Trenidad na Rincon, a gana di e peruanonan di Arriba Perú ku skor di 4-2.

Na momentu ku e partido a parti na dos pa sosiegu, Rincon Vets tabata dilanti 2-0 ku golnan di Angelo St. Jago i Jason Pourier. E di dos mitar Decho Piar i Jason Pourier ta hinka e golnan pa amplia bentaha na 4-0.

Despues di esaki Arriba Perú ta reakshoná i hinka dos gol pa kòrta bentaha na 4-2, skor tambe ku e partido a finalisá den viktoria di 4-2 pa Rincon Vets. Djasabra awó pa 6or atardi na Stadion Antonio Trenidad na Rincon, Rincon Vets ta topa ku Bayern Bonaire.

Éksito na e ekiponan den e partido.

Rèfri a para wega pa motibu di insulto

KRALENDIJK--Djasabra último 7'or anochi Hobon a mira su di dos partido despues di e Pandemia di Covid-19.

Tabata un partido ku a bai entre Hobon i Playa Vets, un partido ku a mira 5 gol total.

Hobon na haftaim tabata tras 2-0 den e partido.

E di dos mitar, despues ku Hobon ta kai atras 3-0, ta reakshoná ku dos gol di Rudsel Sint Jago i Job.

Faltando 10 minüt pa e portido finalisá, ta kuminsá insultá rèfri ku ta Nando Bernabela, ku no ta tolerá pa e partido sigui i ta termina e partido ku e skor di 3-2 na fabor di Playa Vets.

Ta di lamentá kubo ta bai tereno di bala djasabra pa dibertí, pabo hañabu den situashonnan di e forma aki ku ekipo ku no ta duna e parti di disiplina.

Esaki di akuerdo ku informashonnan di Rudsel Sint Jago di Hobon den su deklarashon pa nos.

Mensaje del 25 de Mayo, 2021
de la Virgen Maria Reina de La Paz, Medjugorje, Bosnia, Herzegovina

"Queridos hijos, los miro y los invito: regresen a Dios porque Él es amor y por amor me ha enviado con el fin de guiarlos en el camino de la conversión. Dejen el pecado y el mal, decídanse por la santidad y la alegría reinará; y ustedes serán mis manos extendidas en este mundo extraviado. Deseo que sean oración y esperanza para aquellos que no han conocido al Dios del amor.

¡Gracias por haber respondido mi llamado! 05/25

FC Champs 3-1 riba Tera Blanku

KRALENDIJK--E ekipo di futbòl veterano FC Champs, djasabra último den un partido di futbòl veterano 50+, a gana di e ekipo di Tera Blanku di Antriòl Pariba ku skor di 3-1.

Tabata un tremendo partido amistoso di futbòl veterano 50+.

E golnan di FC Champs 50+ tabata di Garindo Raphaela ku a hinka 2 gol, Domacassé a hinka 1 gol pa duna nan ekipo e viktoria.

E úniko gol di Tera Blanku pa salba honor den e partido tabata di e fundadó di e tim aki ku ta Eki Saragoza.

E partido aki a tuma lugá na Stadion di Playa 7'or anochi.

Próksimo kompromiso di FC Champs 50+ pa fin di siman benidero no ta konosí ainda.

Tremendo torneo 34 aña BT Azteca

KRALENDIJK--Tremendo tabata e torneo di biliart 34 aña di BT Azteca di Nort Saliña fin di siman, pa ta mas eksakto djabièrnè i djasabra último na kas di e doño di e tim aki ku ta sr. Ezzard “Ezzy” Semeleer.

Tabata un torneo di kua e miembronan tiradó di biliart di e tim a partisipá den esaki, selebrando nan 34 aniversario estilo úniko ku Azteca sa selebrá. Kampion di e torneo ta Vladimr Mercera.

Supkampion di e torneo ta Rocklin Martis.

Arnold Ford di tres lugá.

Paolo Semeleer a keda di kuater lugá di e torneo.

E partido final di e torneo Vladimir Mercera a gana di Rocklin Martis ku skor pèrtá di 3-2 den tremendo partido.

Aki ta estilo di esun ku faya ta haña.

Riba potrèt un bista di e parti di premiashon.



Playa Vets ku viktoria di 3-2 riba Hobon

KRALENDIJK--E tim di futbòl veterano 35+ di Playa Vets, djasabra último den partido kontra Hobon, a gana ku skor di 3-2 den partido 35+ ku a tuma lugá na Fèlt Elion Flores.

Golnan di Playa Vets tabata di Jonathan Peiliker, Bienvenido “Chopa” Koffie a hinka e di dos gol ku tremendo tiru liber i Gilbert “Uchi” Martis a hinka e di tres, e gol desisivo di Playa Vets.

E golnan di Hobon 35+ tabata di e hóbennan Roderick Jops i Alsy Anthony Jr.

No ta konosí ainda pa nos kua ta e próksimo partido di e dos ekiponan aki pa fin di siman benidero.

Asina ku esakinan ta konosí pa nos, nos lo amplia riba esakinan.

Esaki di akuerdo ku informashon di Jonathan Peiliker.

SV La Fama 5-3 riba ATM

KRALENDIJK--Djasabra último s.v. La Fama di Rincon a hunga un partido di treinen, o sea ku nan a trein ku ATM i ta gana ku skor di 5-3 di ATM. E golnan di La Fama tabata di Adel Beaumont ku a hinka 2 gol, Louis tambe a hinka 2 gol, e otro gol tabata outogol. E golnan di ATM tabata di Gregory Brigitha, Rilove Janga i Robert Nestor.

Djasabra awó 12 di yüni i djasabra 19 di yüni 2021, s.v. La Fama no tin kompromiso mirando ku ta wikènt di risibimentu i di konfirmashon.

Pa loke ta e djasabra ku ta sigui despues, esta djasabra 26 di yüni 2021, lo informá despues kua lo ta e kompromiso pa e dia ei. Keda pendiente pues pa mas informashon ku lo sigui despues.

Real Rincon ta topa Vitesse awe nochi

KRALENDIJK--E kampionnan di futbòl di nos isla ku ta s.v. Real Rincon di Rincon, awe djárason 9 di yüni ta topa ku e ekipo di Vitesse di Antriòl Pabou, esaki pa 8’or anochi den Stadion di Playa.

E partido aki pa tur dos ekipo ta nan di dos partido di e kampionato, di kua Real Rincon ta bini di un viktoria di 3-1 riba s.v. Uruguay di Antriòl Pariba, e ekipo di s.v. Vitesse di un empate di 2-2 kontra s.v. Estrellas di Nort Saliña.

E viktoria pa Real Rincon e ekipo aki ta bai 6 punto, un viktoria pa Vitesse, e ekipo aki ta bai 4 punto. Despues di e partido, djabièrnè awó 11 di yüni 2021, e kampionato ta sigui ku e partido entre e ekiponan s.v. Estrellas i s.v. Arriba Perú pa 8’or anochi den Stadion di Playa.

Tur dos e partidonan aki, tantu e partido di awe djárason komo djabièrnè awó, ta primintí di bira dos tremendo partido ku abo fanátiko di e deporte rei futbòl di nos isla, no por pèrdè.

Trata p’abo ta tempran den Stadion Kralendijk p’abo asiento ta garantisá entre e 250 fanátiko ku mag drenta stadion pa mira kada partido di e kampionato.

Éksito na e ekiponan den e partidonan.